

BKFV FCBP info

Nr.2 /2016

BERNISCH KANTONALER FISCHEREI-VERBAND
FÉDÉRATION CANTONALE BERNOISE DE LA PÊCHE

AZB 3000 Bern 22
Adressänderung melden

Inhalt

Aus dem BKFV-Vorstand	2
126. BKFV-Hauptversammlung in Bern	3
Ansprache des Präsidenten	3
Ansprache von RR Andreas Rickenbacher	6
Grussbotschaft des SFV Zentralpräsidenten	7
Berner Fischerei 2020 - Debatte und Resultat	8
Oberaargauer Hegetag	12
Leistungsbilanz 2015	14
Gewinner Gratispatente	14
Sense 21 - ein Revitalisierungsprojekt	15

Sommaire

Nouvelles du comité de la FCBP	2
126e assemblée générale de la FCBP à Berne	3
Allocution du président	4
Allocution de Andreas Rickenbacher	6
Message de salutations du président FSP	7
Pêche bernoise 2020	8
Journée de protection de Haute-Argovie	12
Bilan des prestations des sociétés 2015	14
Gagnant d'une patente gratuite	14
Sense21 –une rivière pour tous (Singine)	15

Berner Fischer nutzen und schützen!

Vor mehr als zwei Jahren haben wir Berner Fischerinnen und Fischer das Projekt "Fischerei 2020" lanciert. Dies im Wissen darum, dass unsere Gewässer und ihre Bewohner unter Druck sind. Wir haben in einem klar strukturierten Projekt verschiedenste Vorschläge eingeholt, Umfragen durchgeführt, diese an den Präsidentenkonferenzen, in Vereins- und PV-Vorständen gewälzt und um Zahlen, Formulierungen, Forderungen gerungen. Daraus hat der Vorstand des BKFV zuhanden der Delegierten einen Entwurf und einen 6-Punkte umfassenden Antrag formuliert.

Als Präsident des BKFV war ich mir absolut darüber im Klaren, dass wir unmöglich alle Erwartungen, alle Bedürfnisse und Wünsche der verschiedenen Fischergenerationen, Regionen und Vereine erfüllen können. Vielmehr ging es mir darum, einen Rahmen zu erstellen, hinter welchem wir stehen konnten. Nun, vor der Versammlung wusste ich nicht, wie die Diskussion, die Abstimmung ausgehen sollte.

Zwar wurde das Vorgehen verschiedentlich hinterfragt. Es kamen Verbesserungsvorschläge. Insbesondere bezüglich der Fangzahlbegrenzungen ging den Delegierten das Papier des Vorstandes zu wenig weit. Das Ganze gipfelte in einem zusätzlichen, von den Delegierten geforderten Punkt. Dieser wurde denn auch aufgenommen. Die übrigen Punkte aber waren grossmehrheitlich unbestritten. Erfreulich: In der Schlussabstimmung wurde das Papier – ergänzt um eine zusätzliche Ziffer 7 "Fangbeschränkungen für bedrohte Arten" mit bloss einer Gegenstimme angenommen.

Ich bin echt stolz auf die Art und Weise, wie die Berner Fischerinnen und Fischer ein derart heikles Thema intensiv, aber sachlich und konstruktiv diskutiert haben. Wir haben nicht nur unsere Forderungen klar formuliert. Wir haben vor unseren Gästen aus Fischerei, Verwaltung und Politik auch einen hervorragenden Eindruck gemacht. Ich danke allen Delegierten, allen Fischerinnen und Fischer, die hier ihren Beitrag geleistet haben.

Nun, die Forderungen sind gestellt. Jetzt gilt es, diese nun um- und durchzusetzen!

Euer Präsident Markus Meyer

Les pêcheurs bernois utilisent et protègent !

Il y a plus de deux ans que les pêcheuses et les pêcheurs bernois ont lancé le projet « Pêche 2020 », en étant conscients que les eaux et leurs habitants étaient sous pression. Dans le cadre de ce projet clairement structuré, nous avons recueilli les suggestions les plus diverses, réalisé des sondages, les avons compulsés lors de conférences des présidents, de réunions de comité de sociétés de pêche et d'AA et nous nous sommes efforcés de dégager des chiffres, des formulations et des revendications. Le comité de la FCBP en a tiré un projet et une demande en 6 points à l'intention des délégués.

En tant que président de la FCBP, j'étais parfaitement conscient qu'il nous serait impossible de satisfaire la totalité des attentes, besoins et souhaits des différentes générations, régions et sociétés de pêche. Mon objectif était plutôt de créer un cadre que nous puissions défendre. Avant l'assemblée, j'ignorais quelle serait l'issue de la discussion et du vote.

Certes, le processus a été remis en question à divers égards. Des améliorations ont été suggérées. En ce qui concernait la limitation du nombre de prises, en particulier, les délégués ont estimé que le papier du comité n'allait pas assez loin. Cela s'est terminé par un point supplémentaire, exigé par les délégués, et qui a été ajouté. Les autres points sont passés sans discussion à une grande majorité. Fait réjouissant : lors du vote final, le papier, complété d'un point 7 « Limitations des prises pour les espèces de poissons menacées », a été adopté avec une seule voix contre.

Je suis vraiment très fier de la manière dont les pêcheuses et les pêcheurs bernois ont discuté de ce sujet pourtant délicat, de façon certes intensive mais aussi objective et constructive. Nous n'avons pas simplement formulé clairement nos revendications. Nous avons également fait une excellente impression à nos invités du monde de la pêche, de l'administration et de la politique. Je remercie tous les délégués, tous les pêcheurs et pêcheuses qui ont contribué à cet excellent résultat.

Les revendications sont à présent définies. Il s'agit maintenant de les faire valoir et appliquer!

Votre président Markus Meyer



Aus dem BKFV-Vorstand

Wir freuen uns sehr, über Ehrungen und erfolgreiche Neubesetzungen von wichtigen Ämtern im Vorstand und in den Pachtvereinigungen zu berichten.

An alle Geehrten und Zurücktretenden: Liebe Kollegin, liebe Kollegen, im Namen unseres kantonalen Verbandes danke ich euch allen ganz herzlich für euer Engagement zugunsten der Berner Fischerei!

An alle neu Gewählten: Herzliche Gratulation! Liebe Kollegen, wir freuen uns im Vorstand des BKFV sehr auf die Zusammenarbeit mit euch!

Neue BKFV-Vorstandsmitglieder

Für die zurücktretenden Beat Abegglen und Paul Rohrbach wurden an der BKFV-Hauptversammlung vom 12. März 2016 neu Silvano Solcà und André-Marcel Schaad in den Vorstand des BKFV gewählt.

Neues Team beim Giron Jura bernois

An der Hauptversammlung der Pachtvereinigung Jura bernois vom 12. Februar 2016 fanden gleich mehrere Personalwechsel statt. Von ihren Ämtern im Vorstand der Pachtvereinigung zurückgetreten sind:

- Eric Bouchat, Präsident des Giron Jura bernois
- Jean-Luc Gaudin, Vizepräsident
- Patricia Boillat, Sekretärin
- Paul Rohrbach, Vorstandsmitglied BKFV

Neu sind die Ämter im Vorstand des Giron Jura bernois wie folgt besetzt:

- Gilles Monnier, Präsident
- Lionel Giauque, Sekretär
- Michel Wuillemin, Kassier (bisher)
- André-Marcel Schaad, Vorstandsmitglied BKFV

Ehrungen

Aufgrund ihrer Verdienste zugunsten der Fischerei wurden Beat Abegglen und Robert Bachofner an der BKFV-Hauptversammlung zu Ehrenmitgliedern gewählt.

Giorgio Eberwein



Markus Meyer und Beat Abegglen, Berufsfischerverband

Nouvelles du comité de la FCBP

Nous sommes très heureux de vous informer ci-après d'hommages et de réattributions réussies de postes importants au comité et dans les associations d'affermage.

A tous ceux qui ont été honorés et se sont retirés : chères et chers collègues, au nom de notre fédération cantonale, je vous remercie tous de tout cœur pour votre engagement en faveur de la pêche bernoise !

A tous ceux qui sont fraîchement élus : félicitations ! Chers collègues, au comité de la FCBP, nous nous réjouissons beaucoup de travailler avec vous !

Nouveaux membres du comité de la FCBP

Silvano Solcà et André-Marcel Schaad ont été élus par l'assemblée générale du 12 mars 2016 pour succéder à Beat Abegglen et Paul Rohrbach au comité de la FCBP.



De gauche à droite: Lionel Giauque secrétaire, André-Marcel Schaad délégué FCBP, Gilles Monnier président et Michel Wuillemin caissier

Nouvelle équipe au Giron Jura bernois

Lors de l'assemblée générale du Giron Jura bernois le 12 février 2016, plusieurs changements de personnel ont eu lieu simultanément. Se sont retirés de leur mandat au comité du giron :

- Eric Bouchat, président du Giron Jura bernois
- Jean-Luc Gaudin, vice-président
- Patricia Boillat, secrétaire
- Paul Rohrbach, membre du comité de la FCBP

Les mandats au comité du Giron Jura bernois ont été repris comme suit:

- Gilles Monnier, président
- Lionel Giauque, secrétaire
- Michel Wuillemin, trésorier (jusqu'à présent)
- André-Marcel Schaad, membre du comité de la FCBP

Hommages

En raison des services qu'ils ont rendus à la pêche, Beat Abegglen et Robert Bachofner ont été élus membres d'honneur à l'assemblée générale de la FCBP.

Giorgio Eberwein

Termine

2016

05. 11. BKFV Präsidentenkonferenz, Grosshöchstetten
26.11. SFV Präsidentenkonferenz

2017

11. 03. BKFV Hauptversammlung, PV Thun
26.08. Tag der Fischerei
04. 11. BKFV Präsidentenkonferenz, Grosshöchstetten

126. BKFV-Hauptversammlung in Bern

Der schöne Saal des Hotel Jardin in Bern war gut gefüllt, etwas über 120 Personen nahmen an der Versammlung teil. Markus Schneider, Präsident der Pachtvereinigung Bern und OK-Präsident, machte den Anfang: Er begrüßte die Anwesenden und drückte seine Freude über das zahlreiche Erscheinen aus. Dann hielt Verbandspräsident Markus Meyer eine pointierte Ansprache zu den aktuellen Herausforderungen der Fischerei. Anschliessend erfolgte der sehr erfreuliche Beitritt eines neuen Vereins: der Fischereiverein.ch.

Die Leistungsbilanz wurde von Vizepräsident Toni Moser präsentiert: Im Jahr 2015 leisteten 3'946 Personen insgesamt 56'357 Stunden an freiwilliger Arbeit. Anschliessend stellte Vizepräsidentin Marianne Schenk-Anderegg den Jahresbericht vor und würdigte dabei die Arbeit des Präsidenten, der Geschäftsleitung und des Vorstands.

Verbandsjurist und Ehrenmitglied Urs Grütter informierte über die Rechtsfälle und Ehrenmitglied Hanspeter Güntensperger über die Ausstellung des BKFV im Tropenhaus Frutigen.

Im letzten Jahr wurden in der Ausbildung wichtige Verbesserungen erzielt und neue Regelungen getroffen, diese präsentierte der Ausbildungsverantwortliche Beat Ludwig der Versammlung.

Für die zurücktretenden Beat Abegglen und Paul Rohrbach wurden von der Versammlung neu Silvano Solcà und André-Marcel Schaad in den Vorstand des BKFV gewählt. Aufgrund ihrer Verdienste zugunsten der Fischerei wurden Beat Abegglen und Robert Bachofner zu Ehrenmitgliedern des BKFV gewählt.

Von der Versammlung sehr geschätzt und mit grossem Applaus gewürdigt wurden die Reden von Roberto Zanetti, Ständerat und Zentralpräsident SFV und von Andreas Rickenbacher, dem zurücktretenden Regierungsrat. Auszüge aus beiden Reden sind in dieser Ausgabe abgedruckt, ebenso ein Bericht über die Diskussion zum Haupttraktandum Berner Fischerei 2020. Im Übrigen passierten alle statuarischen Geschäfte diskussionslos.

Giorgio Eberwein

Ansprache des Präsidenten Markus Meyer (Auszug)

Unser Verband, der BKFV, hat eine noble Aufgabe. Er kümmert sich um die Anliegen der Fischerei, der Gewässer und ihrer Bewohner in unserem Kanton. Es ist – auch fischereilich – ein toller Kanton. Wir haben die Gelegenheit, vom Gadmerwasser oder von der Aare über die drei grossen Seen bis zu den Stauhaltungen zwischen Bielersee und Wynau zu fischen. Es gehören aber auch andere Bäche und Flüsse dazu: die Gürbe, die Emme, die Illfis – und im französischsprachigen Teil die Birs und die Schüss. Wir wissen es, alle diese Gewässer sind unter Druck. Wir kümmern uns um sie. Ein Gewässer, das in der Vergangenheit stark unter Druck war, ist die Aare im Oberhasli. Vergangenes Jahr gab es Probleme bei der Entleerung des Rätlichbodensees. Und dann – kaum war das vorüber – die schlechte Nachricht: Der Stausee muss noch mal geöffnet werden, erneut müssen Arbeiten ausgeführt werden. Wir dachten, wir hätten nun für Jahrzehnte Ruhe – dann das. Ich

126e assemblée générale de la FCBP à Berne



Regierungsrat Andreas Rickenbacher flankiert von Vizepräsidentin Marianne Schenk und Präsident Markus Meyer
Andreas Rickenbacher, Conseil-exécutif flanqué par Mme Marianne Schenk, vice-présidente et Markus Meyer, président

La jolie salle de l'hôtel Jardin à Berne était bien remplie, un peu plus de 120 personnes ont assisté à la manifestation. Markus Schneider, président de l'association d'affermage de Berne et du comité d'organisation, a été le premier à prendre la parole: il a salué l'assistance et exprimé sa joie devant la participation nombreuse. Le président de la fédération Markus Meyer a ensuite prononcé une allocution précise sur les défis actuels de la pêche. L'adhésion tout à fait réjouissante d'une nouvelle société a suivi: derFischereiverein.ch.

Le vice-président, Toni Moser, a dressé le bilan des services: en 2015, 3 946 personnes ont fourni un total de 56 357 heures de travail bénévole. Puis la vice-présidente Marianne Schenk-Anderegg a présenté le rapport annuel et rendu hommage au travail du président, du bureau directeur et du comité.

Le juriste de la fédération et membre d'honneur Urs Grütter a fait un état des lieux des affaires judiciaires et le membre d'honneur Hanspeter Güntensperger a évoqué l'exposition de la FCBP à la maison tropicale

de Frutigen.

Le responsable de la formation a fait part à l'assistance des importants progrès réalisés et des nouvelles réglementations adoptées dans ce domaine l'an dernier.

Silvano Solcà et André-Marcel Schaad ont été élus par l'assemblée pour succéder à Beat Abegglen et Paul Rohrbach au comité de la FCBP.

En raison des services qu'ils ont rendus à la pêche, Beat Abegglen et Robert Bachofner ont été élus membres d'honneur de la FCBP.

Les discours de Roberto Zanetti, Conseiller aux Etats et président central de la FSP et d'Andreas Rickenbacher, membre sortant du Conseil-exécutif, ont été très appréciés par l'assemblée et salués par un tonnerre d'applaudissement. Des extraits des deux exposés ainsi qu'un extrait des débats sur le principal point à l'ordre du jour – Pêche bernoise 2020 – sont publiés dans cette édition.

Pour le reste, toutes les affaires statutaires sont passées sans discussion.

Giorgio Eberwein

Allocution du président Markus Meyer (extrait)

Notre fédération, la FCBP, a une noble mission. Elle défend les intérêts de la pêche, des eaux et de leurs habitants dans notre canton. Ce dernier est d'ailleurs formidable, y compris du point de vue de la pêche. Nous avons la possibilité de pêcher dans la Gadmerwasser ou dans l'Aar, dans trois grands lacs et même dans les lacs de barrage entre le lac de Biene et Wynau. A cela viennent s'ajouter d'autres ruisseaux et rivières: la Gürbe, l'Emme, l'Illfis – et dans la partie francophone, la Birse et la Suze. Nous le savons, tous ces cours d'eau sont en danger. Nous nous en occupons. Par le passé, l'Aar dans l'Oberhasli a été soumis à une forte pression. L'an dernier, la vidange du Rätlichbodensee a été problématique. Et à peine était-elle terminée qu'une mauvaise nouvelle est tombée: une nouvelle ouverture du lac de barrage était nécessaire pour travaux. Nous pensions avoir la paix pendant des décennies, et voilà. Je suis heureux de pouvoir aujourd'hui vous informer que

Fortsetzung von S. 3

freue mich, euch heute mitteilen zu können, dass dieses erneute Ablassen des Sees ohne nennenswerte Probleme abgelaufen ist. Mittlerweile ist der Grundablass wieder verschlossen, der Räterichsbodensee füllt sich. Die Umweltbelastung hat sich in Grenzen gehalten. Ich danke an dieser Stelle ausdrücklich den Verantwortlichen, den Fischern im Oberhasli aber auch der Ökologieabteilung der KWO. Sie haben wirklich das Menschenmögliche getan, um Schäden an den Gewässern, an den Fischbeständen zu vermeiden oder äusserst gering zu halten.

Es ist halt so, Gewässerschutz und Fischerei einerseits, Energieproduktion andererseits, das gibt Konflikte. Ich kann mit einem gewissen Stolz feststellen, dass die Art, wie wir diese Konflikte bewältigen, wie wir diese Probleme lösen, eine andere geworden ist. Wir sprechen heute miteinander. Im Oberhasli sowieso, da hat das vor Jahren angefangen. Aber auch im übrigen Kanton, mit den BKW. Gegenwärtig sind wir Fischer in einem Projekt eingebunden, in welchem die BKW die Sanierung ihrer Wasserfassungen aufgleisen.

Auch auf anderen Ebenen kämpfen wir mittlerweile gemeinsam. Beispielsweise wenn es darum geht, die ökologisch verheerende und ökonomisch sinnlose Zerstörung von Kleingewässern durch Miniwasserkraftwerke zu verhindern.

Halten wir uns vor Augen: Die Welt für die Stromkonzerne ist eine andere, als sie vor 10 Jahren war. Der Atomausstieg ist beschlossen – das stellt verschiedene Produzenten vor grösste Probleme. Die Energiepreise haben sich Richtung Keller entwickelt, die Werke sind defizitär, die Sensationsmeldungen jagen sich. Hunderte von Millionen Verluste schreiben die Werke, Milliardenwerte müssen abgeschrieben werden. Grosse Wasserkraftanlagen sind plötzlich nicht mehr rentabel – und kleine sind es nur, da sie von der KEV subventioniert werden. Ein unsäglicher Zustand. Wir wehren uns dagegen. Lieber eine grosse Anlage, welche nach modernen ökologischen Kriterien entwickelt ist, welche Fischauf- und abstiege ermöglicht und genügend Restwasser gibt, als ein Haufen kleiner Anlagen, welche kaum etwas zur Deckung des Energiebedarfs unseres Landes beitragen, die kaum kontrolliert werden können. Ich war deshalb stolz, als es uns gelang, im Kanton Bern eine Mindestgrösse für Anlagen zu erzwingen. Wir kriegen keine Anlagen mehr, welche nicht mindestens 300 Kilowatt installierter Leistung haben. Und unsere Forderungen gehen weiter. Wir wollen dieses Mass anheben auf 1 Megawatt. Möglicherweise können wir uns die diesbezüglichen Anstrengungen im Kanton Bern schon bald sparen. Unser Lobbying auf Bundesebene hat hier nämlich gewirkt: Vor einigen wenigen Tagen hat der Nationalrat beschlossen, die Mindestgrösse für Kraftwerke auf ein Megawatt anzuheben. Hoffen wir, das Parlament bleibt standhaft und es dabei bleibt.

Suite de p. 3

cette nouvelle vidange s'est déroulée sans problème notable. Entre-temps, la vanne de fond est refermée et le Räterichsbodensee se remplit. Les dommages pour l'environnement ont été limités. Je remercie ici expressément les responsables, les pêcheurs de l'Oberhasli, mais aussi le service Ecologie des FMO. Ils ont vraiment fait tout ce qui était humainement possible pour éviter ou réduire au minimum les dégâts pour les cours d'eau et les populations de poissons.

C'est comme ça, la protection des eaux et la pêche d'un côté, la production d'énergie de l'autre, cela entraîne des conflits. Je constate avec une certaine fierté que la manière dont nous faisons face à ces conflits, dont nous résolvons ces problèmes, a changé. Aujourd'hui, il y a un dialogue. Surtout dans l'Oberhasli, où c'est le cas depuis des années. Mais aussi dans le reste du canton, avec les BKW. Actuellement, les pêcheurs sont impliqués dans un projet des BKW dont le but est d'amorcer l'assainissement des captages.

Sur d'autres fronts aussi, nous luttons désormais ensemble. Par exemple lorsqu'il s'agit d'empêcher la destruction, dévastatrice pour l'environnement et dépourvue d'intérêt économique, de petits cours d'eau par des microcentrales hydrauliques.

Gardons à l'esprit que le monde des groupes de production de courant n'est plus le même aujourd'hui qu'il y a 10 ans. La sortie du nucléaire est décidée et différents producteurs se retrouvent de ce fait confrontés à des problèmes majeurs. Les prix de l'énergie se sont effondrés, les centrales sont déficitaires, les annonces fracassantes s'enchaînent. Les centrales enregistrent des pertes de centaines de millions, des milliards doivent être amortis. Soudain, des grandes centrales hydrauliques ne sont plus rentables et les petites ne le sont que grâce à la subvention par la RPC. Une situation impossible, contre laquelle nous nous élevons. Mieux vaut une grande centrale conçue selon des critères écologiques dernier cri, qui permet la montaison et la dévalaison des poissons et assure des débits résiduels suffisants, qu'une série de petites centrales, dont la contribution à la couverture des besoins énergétiques de notre pays est minime et qu'il est très difficile de contrôler. C'est pourquoi j'étais fier que nous ayons réussi à imposer une taille de centrale minimale dans le canton de Berne. Il ne sera plus construit d'installations dont la puissance installée est inférieure à 300 kilowatts. Et nos exigences ne s'arrêtent pas là. Nous voulons relever ce seuil à 1 mégawatt. Peut-être pourrons-nous prochainement nous épargner les efforts dans ce sens dans le canton de Berne. Notre lobbying à l'échelle fédérale a en effet porté ses fruits: il y a quelques jours, le Conseil national a décidé de relever la taille minimale des centrales à un mégawatt. Espérons que le Parlement se montre ferme et ne recule pas.

Je l'ai dit d'emblée, le canton de Berne offre d'excellentes possibilités aux pêcheurs. Et même si le nombre de prises diminue – du



**Boote Motoren Fahrschule
Beat Wegmüller**

Dorfstrasse 35 3032 Hinterkappelen Tel 031 901 07 00 Fax 031 901 17 94

MERCURY
MerCruiser

Bootsfahrschule und Theorie
www.wegmueller-boote.ch

Fortsetzung von S. 4

Ich habe es eingangs gesagt, im Kanton Bern haben wir tolle Möglichkeiten für Fischer. Auch wenn – zumindest in den Flüssen – die Erträge zurückgehen, wir haben doch einiges unternommen, damit die Gewässer möglichst intakt bleiben. Und wir werden auch weiterhin Anstrengungen unternehmen müssen. Wir sind zwar auf Konsens aus, wollen Lösungen erarbeiten und nicht den Konflikt suchen. Wenn wir aber gezwungen werden, dann scheuen wir ihn nicht. Unser Verbandsjurist und Ehrenmitglied Urs Grütter wird darüber berichten. Erfreulich ist: In aller Regel setzen wir uns durch, dies auch, weil wir zurückhaltend von unserem Beschwerderecht Gebrauch machen. Wenn aber einzelne Amtsstellen, seien es Regierungsstatthalterämter oder die Baudirektion Entscheide fällen, welche wir nicht verstehen können, von denen wir überzeugt sind, dass sie falsch sind, dass sie gegen Recht und Gesetz verstossen, dann stemmen wir uns dagegen. Zum Beispiel beim Ilfiskanal, wo der Kanton ein Konzessionsgesuch über 20 Jahre nach Auflage ohne neue Auflage bewilligen will... Ein Gesuch vom 11. Juli 1994, Auflage Anfang 1996, wird Ende 2015/Anfang 2016 still und leise bewilligt. Jede Baubewilligung läuft nach 5 Jahren ab, aber eine Auflage soll über 20 Jahre Bestand haben? Wir werden sehen. Auf jeden Fall schlucken wir das nicht.

Das letzte Jahr war aber auch geprägt durch die Sparübungen des Kantons. Im Emmental/Oberaargau stehen neu nur noch 2 und nicht mehr 3 Fischereiaufseher zur Verfügung. Das bedeutet ganz konkret Leistungsabbau. Unverständlich, denn die Aufgaben bleiben. So hat sich beispielsweise die Zahl von Gewässerverschmutzungen mit akutem Fischsterben im Kanton von 2014 auf 2015 mehr als verdoppelt. Nun – ganz offensichtlich müssen wir Fischerinnen und Fischer hier ein offenes Auge haben. Ebenfalls dem Rotstift zum Opfer fiel die Hechtaufzuchtanlage in Täuffelen. Damit gibt es im Kanton Bern keinen Besatz mehr mit Hechten.

Nicht nur die Elektrizitätswirtschaft und die Wassernutzung sind reglementiert. Auch die Fischerei ist es. Diese Regeln geben immer wieder zu Diskussionen Anlass. Ich besuche im Verlaufe des Jahres ein bis zwei Dutzend Vereinsversammlungen: PV, HV oder Jubiläen. Und immer werde ich konfrontiert mit guten Ideen, wie man dieses Reglement verbessern könnte. Das war der Grund, dass wir vor knapp zwei Jahren das Projekt Fischerei 2020 gestartet haben. Ich wollte mal reinen Tisch machen, all diese Ideen aufnehmen und sauber prüfen. Das Resultat liegt heute vor, es wird unter Traktandum 5 diskutiert und die Haltung des Verbandes dann verabschiedet. Ich werde dort noch näher darauf eingehen.

Unser Verband hatte ein bewegtes Jahr 2015. Unser langjähriger Mitstreiter, Vizepräsident, Redaktor, Geschäftsführer, Ausbildungsverantwortlicher und und und, der heutige Ehrengeschäftsführer Hans Thoenen hat seine Tätigkeit für den BKFV beendet. Sein Nachfolger Giorgio Eberwein ist in Verantwortung gekommen. Er hat jetzt sein Lehrjahr hinter sich, ist nun vollumfänglich in Charge.

Liebe Fischerinnen, liebe Fischer wir haben heute eine besondere Delegiertenversammlung. Wir haben keinen Gastreferenten, keine schönen Bilder von Lachsen, Forellen oder Krebsen vorgesehen. Im Zentrum steht heute die Reglementierung der Fischerei im Kanton Bern, unser Projekt Fischerei 2020. Wir wollen die Zeit nutzen. Denn es liegt mir daran, dass wir eine gute Lösung gemeinsam erarbeiten. In diesem Sinne: Packen wir es an!

Die Delegiertenversammlung 2016 ist eröffnet.

Suite de p. 4

moins dans les rivières – nous avons pris un certain nombre de mesures pour que les eaux restent aussi intactes que possible. Et nous allons devoir poursuivre nos efforts. Certes, nous voulons trouver des solutions, nous recherchons le consensus et non le conflit. Mais lorsque nous y sommes contraints, ce dernier ne nous fait pas reculer. Le juriste et membre d'honneur de notre fédération Urs Grütter vous en dira plus. Fait réjouissant, nous parvenons généralement à nous imposer, entre autres parce que nous faisons un usage circonspect de notre droit de recours. Mais lorsque des services administratifs, qu'il s'agisse de préfectures ou de la Direction des travaux publics, prennent des décisions qui nous paraissent incompréhensibles, dont nous sommes convaincus qu'elles sont mauvaises, qu'elles vont à l'encontre du droit et de la loi, nous nous élevons contre. C'est par exemple le cas avec le canal de l'Ilfis, où le canton veut approuver une demande de concession sans mise à l'enquête supplémentaire, plus de 20 ans après la mise à l'enquête initiale... Une demande du 11 juillet 1994, mise à l'enquête début 1996, est approuvée en toute discrétion fin 2015/début 2016. Tous les permis de construire expirent après 5 ans mais une mise à l'enquête resterait valable plus de 20 ans ? Nous verrons bien. En tout cas, nous ne l'avalons pas.

L'an dernier a aussi été marqué par les efforts d'économies du canton. Dans l'Emmental/la Haute-Argovie, il n'y a plus que 2 gardes-pêches au lieu de 3. Très concrètement, cela signifie une suppression de prestations. C'est incompréhensible, car le travail, lui, n'a pas diminué. Le nombre de pollutions des eaux avec mortalité aiguë des poissons a par exemple plus que doublé entre 2014 et 2015. Il est évident que nous, pêcheuses et pêcheurs, devons à présent garder l'œil ouvert à ce niveau. Autre victime des coupes budgétaires: l'élevage de brochets à Choufaille. Il n'y aura donc plus de lâchers de brochets dans le canton de Berne.

L'économie électrique et l'utilisation des eaux ne sont pas les seules à être réglementées: la pêche l'est aussi. Cette réglementation est régulièrement à l'origine de discussions. Sur l'année, j'assiste à une à deux douzaines de réunions d'associations: AA, AG ou anniversaires. Et je suis régulièrement confronté à de bonnes idées sur la manière d'améliorer ce règlement. C'est la raison pour laquelle nous avons lancé le projet Pêche 2020 il y a tout juste deux ans. Je voulais faire table rase de tout, prendre toutes ces idées et les examiner correctement. Le résultat est à présent disponible, il sera discuté au point 5 de l'ordre du jour, puis la position de la fédération sera votée. J'y reviendrai plus en détail à ce moment-là.

Notre fédération a connu une année 2015 mouvementée. Hans Thoenen, notre compagnon de lutte de longue date, vice-président, rédacteur, administrateur, responsable de formation, etc., etc., etc., qui est aujourd'hui administrateur d'honneur, a mis un terme à ses activités au service de la FCBP. Son successeur Giorgio Eberwein est entré en fonction. Il a terminé son année d'apprentissage et est à présent pleinement responsable.

Chères pêcheuses, chers pêcheurs, l'assemblée des délégués d'aujourd'hui est particulière. Nous n'avons pas prévu de conférencier invité ni de belles photos de saumons, de truites ou d'écrevisses. Nous donnons aujourd'hui la priorité à la réglementation de la pêche dans le canton de Berne, notre projet Pêche 2020. Nous voulons mettre ce temps à profit. Car je tiens à ce que nous élaborions ensemble une bonne solution. Dans cet esprit, mettons-nous au travail! L'assemblée des délégués 2016 est ouverte!

KAISER Fischereiartikel

Grösstes Fachgeschäft im Kanton Solothurn

Gewerbstrasse 11
4563 Gerlafingen

Tel. 032-675 64 04
Fax 032-675 64 05

www.kaiser-fischerei.ch

Ansprache von Andreas Rickenbacher, Volkswirtschaftsdirektor des Kantons Bern

Ein Blick auf zehn Jahre Fischerei

Sehr geehrte Damen und Herren

Ich danke herzlich für die Einladung zur Delegiertenversammlung des Bernisch Kantonalen Fischerei-Verbands. Gerne nehme ich die Gelegenheit wahr, ein letztes Mal in meiner Zeit als Volkswirtschaftsdirektor mit Ihnen das Gespräch zu suchen.

In den vergangenen zehn Jahren habe ich mich oft mit Fischerinnen und Fischern zum Gedankenaustausch getroffen: Viermal habe ich Ihre Delegiertenversammlung besucht, dreimal die Ausstellung Jagen-Fischen-Schiessen eröffnet und mehrmals habe ich mit Ihnen wichtige Ereignisse gefeiert. Ich denke zum Beispiel an 125 Jahre Schweizer Fischereiverband, an die Verleihung des Gewässerpreises in der Hunzigenau und an 125 Jahre Bernisch Kantonaler Fischerei-Verband.

Wir haben aber nicht nur gefeiert. Zusammen haben wir – in Abwägung von Schützen und Nutzen – zum Wohl des Lebensraums Kanton Bern auch intensiv gearbeitet und bedeutende Erfolge erzielt.

In den folgenden Ausführungen werde ich zurückblicken, eine Bilanz ziehen und zum Schluss einen Blick nach vorne werfen.

Welches waren die wichtigsten Ereignisse der letzten zehn Jahre? Ich lasse einige Meilensteine Revue passieren:

2007, als die Fänge der Äsche in verschiedenen Abschnitten der Aare stark rückläufig waren, trafen wir uns an einem Runden Tisch: Mit einem dreijährigen Fangmoratorium schützten wir die gefährdete Fischart. Heute stellen wir fest, dass die Äsche zwar besser geschützt, aber immer noch starken, äusseren Gefährdungen ausgesetzt ist.

2008 trat bei den Felchen im Thunersee eine Gonaden-Anomalie auf. Das Phänomen stiess auf grosses öffentliches Interesse. Die Abklärungen ergaben, dass die Nahrung der Fische – möglicherweise beeinträchtigt von Chemikalien – Ursache der Deformation war. Der Kanton überwacht seither das Plankton und die Wasserqualität.

2008 erarbeitete das Fischereinspektorat ein Artenförderungskonzept für Fische und Krebse mit Möglichkeiten zur Förderung ausgewählter Fisch- und Krebsarten.

Als die Bestände und Fänge der Bachforelle zwischen Thun und Bern stark rückläufig waren, hat der Regierungsrat 2009-2012 den Gewässerzustand im Aaretal untersuchen lassen. Die Ursachen für den Rückgang der Bachforellen-Bestände sind komplex: Sie reichen von Beeinträchtigungen des Lebensraums, der Klimaerwärmung und der phasenweise beeinträchtigten Wasserqualität bis zur Fischerei und den fischfressenden Vögeln. Der Regierungsrat hat Massnahmen zur Verbesserung der Situation ergriffen.

2010 hat das Fischereinspektorat das Patentausgabesystem digitalisiert. Seither können Patente per Internet gelöst werden. Der Kanton Bern war mit diesem Angebot Pionier.

Anfang 2016 präsentierten wir schliesslich die Auswertung von 25 Jahren Fangstatistik. Sie zeigt, dass in Fliessgewässern die Fänge von Bachforellen und Äschen rückläufig sind. In den grossen Seen haben die Fänge stark zugenommen. Die Gesamtzahl von rund 350'000 Fängen hat sich seit 1989 aber kaum verändert.

Soweit mein Rückblick auf die letzten zehn Jahre. Welche Bilanz ziehe ich?

Die Ökosysteme der Fliessgewässer und die Fischbestände stehen unter grossem Druck: Klimawandel, Hindernisse, welche die

Allocution de Andreas Rickenbacher, Directeur de l'économie publique du canton de Berne

Retour sur dix ans de pêche

Mesdames, Messieurs,

Je vous remercie vivement pour votre invitation à l'assemblée des délégués de la Fédération cantonale bernoise de la pêche. Je profite volontiers de l'occasion pour rechercher une dernière fois le dialogue avec vous dans le cadre de mon mandat de directeur de l'économie publique.

Ces dix dernières années, j'ai régulièrement rencontré des pêcheuses et des pêcheurs pour un échange d'idées: j'ai assisté quatre fois à votre assemblée des délégués, inauguré trois éditions de l'exposition Pêche Chasse Tir et célébré plusieurs événements importants avec vous. Je songe par exemple aux 125 ans de la Fédération Suisse de Pêche, à la remise du prix Cours d'eau dans l'Hunzigenau et au 125e anniversaire de la Fédération cantonale bernoise de la pêche.

Mais nous ne nous sommes pas contentés de fêter. Ensemble, nous avons également travaillé dur et obtenu d'importants succès pour le bien de l'espace de vie qu'est le canton de Berne – en mettant en balance la protection et l'utilisation.

Dans l'exposé ci-après, je reviendrai sur le passé, tirerai un bilan et jeterai pour conclure un coup d'œil à l'avenir.

Quels ont été les principaux événements des dix dernières années? Passons en revue quelques étapes majeures:

En 2007, lorsque les prises d'ombres ont fortement reculé dans différents tronçons de l'Aar, nous nous sommes retrouvés pour une table ronde: nous avons protégé cette espèce menacée par un moratoire de trois ans. Nous constatons aujourd'hui que les ombres sont certes mieux protégées, mais toujours exposés à de fortes menaces extérieures.

En 2008, une anomalie gonadique a été décelée chez les corégones du lac de Thoun. Ce phénomène a suscité l'intérêt du public. L'enquête a montré que l'alimentation des poissons – éventuellement dégradée par des produits chimiques – était à l'origine de la malformation. Depuis, le canton surveille le plancton et la qualité de l'eau.

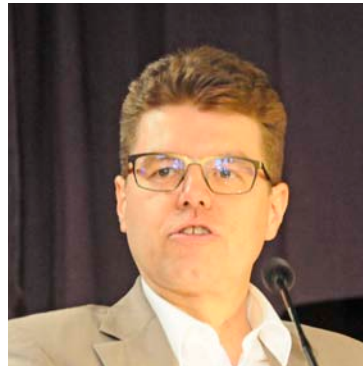
En 2008, l'Inspection de la pêche a mis au point un concept de conservation des espèces pour les poissons et les crustacés, avec la possibilité de promouvoir la sauvegarde d'espèces de poissons et de crustacés particulières.

Lorsque les populations de truites de rivière entre Thoun et Berne ont fortement reculé, le Conseil-exécutif a fait examiner l'état des eaux dans la vallée de l'Aar de 2009 à 2012. Les causes de ce déclin sont complexes: elles vont de la détérioration du biotope au réchauffement climatique, en passant par la qualité des eaux périodiquement dégradée, la pêche et les oiseaux piscivores. Le Conseil-exécutif a pris des mesures afin d'améliorer la situation.

En 2010, l'Inspection de la pêche a adopté un système numérique de délivrance des patentes. Depuis, celles-ci peuvent être acquises sur Internet. Le canton de Berne a fait œuvre de pionnier avec cette offre.

Début 2016, nous avons finalement présenté l'analyse de 25 ans de statistiques des captures. Elle montre que les prises de truites de rivière et d'ombres sont en recul dans les eaux courantes. Les prises sont au contraire en forte augmentation dans les grands lacs. Le nombre total de prises (environ 350 000) n'a quasiment pas bougé depuis 1989.

Voilà pour ma rétrospective des dix dernières années. Quel est le bilan que j'en tire?



Grussbotschaft von Roberto Zanetti

Zu unserer grossen Freude besuchte Roberto Zanetti, Ständerat und Zentralpräsident des Schweizerischen Fischerei-Verbands (SFV) die Hauptversammlung des BKFV und überbrachte den Anwesenden eine Grussbotschaft des SFV. Zanetti gab zudem einen Einblick in die Arbeit seines Verbandes und in seine eigene als Ständerat im Parlament und den Kommissionen.

Er fasste die Entstehung des Gewässerschutzgesetzes zusammen und berichtete vom aktuellen Einsatz der Fischer und ihrer politischen Verbündeten gegen die Aufweichung des Gesetzes.

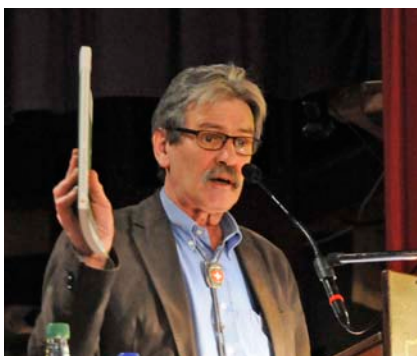
Beim Thema Kleinwasserkraftwerke informierte er über die laufende Debatte und die Bestrebungen, die Mindestgrenze für Kleinwasserkraftwerke von 300 Kilowatt auf 1 Megawatt installierter Leistung zu erhöhen.

Dann erzählte Zanetti in seiner humorvollen Art, wie er in der Tierschutz-Debatte Stellung bezogen hat. Weiter übergab er Markus Meyer, das neu erschienene Buch des SFV „Fischer schaffen Lebensraum“.

Zum Abschluss lobte Zanetti die Fischer für ihre Bereitschaft zur Selbstbeschränkung im Sinne der Nachhaltigkeit und für ihre Diskussionskultur. Beides sei nicht selbstverständlich und beides treffe er im politischen Alltag nicht immer so vorbildlich an.

Die Versammlung dankte Roberto Zanetti mit einem herzlichen Applaus.

Giorgio Eberwein



Message de salutations de Roberto Zanetti

A notre grand plaisir, Roberto Zanetti, Conseiller aux Etats et président central de la Fédération Suisse de Pêche (FSP), a assisté à l'assemblée générale de la FCBP et transmis aux personnes présentes les salutations de la FSP. Zanetti a en outre donné un aperçu du travail de sa fédération et de ses actions personnelles de Conseiller aux Etats au Parlement et dans les commissions.

Il a résumé la genèse de la loi sur la protection des eaux et fait un compte rendu de l'engagement actuel des pêcheurs et de leurs alliés politiques contre son assouplissement.

Concernant les petites centrales hydrauliques, il a informé sur le débat en cours et les efforts en faveur du relèvement du seuil minimal de 300 kilowatts à un mégawatt de puissance installée.

Il a ensuite raconté avec son humour coutumier comment il a pris position dans le débat sur la protection des animaux. Puis il a

remis à Markus Meyer, président de la FCBP, le nouveau livre de la FSP, « Les pêcheurs aménagent l'habitat ».

Pour finir, Roberto Zanetti a félicité les pêcheurs d'être prêts à se limiter dans l'intérêt du développement durable et a loué leur culture du dialogue. Ces deux qualités ne vont pas de soi et il ne les retrouve pas toujours de manière aussi exemplaire dans son quotidien politique.

L'assemblée a remercié Roberto Zanetti par de chaleureux applaudissements.

Giorgio Eberwein

Fortsetzung von S. 6

Fischwanderung unterbinden, Mikroverunreinigungen, Pestizide aus der Landwirtschaft und fischfressende Vögel setzen ihnen stark zu. Gemeinsam haben wir aber Verbesserungen erreicht, und wir arbeiten weiter an guten und partnerschaftlichen Lösungen.

Wichtigste Grundlage für die Partnerschaft zwischen dem Kanton und dem Bernisch Kantonalen Fischerei-Verband ist der Leistungsvertrag, den wir 2010 abschliessen konnten. Dieser regelt die Zusammenarbeit in den Bereichen Bewirtschaftung, Fischereiaufsicht und Ausbildung sowie die Abgeltung von Arbeiten, welche die Fischereioorganisationen übernehmen. Der Vertrag hat sich bewährt: Die Zusammenarbeit zwischen dem Fischereiverband und dem Fischereiinspektorat ist konstruktiv und lösungsorientiert. Dafür danke ich dem Präsidenten und Ihnen, den Mitgliedern, herzlich.

Wir wollen die Zusammenarbeit in der Zukunft ausbauen: In der Fischereiausbildung und der Sachkunde der Fischerinnen und Fischer sollen Tierschutzfragen vertieft zum Thema gemacht werden. Wir haben erkannt, dass diese emotionalen Fragen heute eine wichtigere Rolle spielen als noch vor zehn Jahren. Gemeinsam wollen wir mit Renaturierungen den Lebensraum von Fischen in Bächen, Flüssen und Seen verbessern. Der Renaturierungsfonds steht als Finanzierungsinstrument zur Verfügung. Bis Ende 2014 hat der Fonds 931 Projekte mit Beiträgen von gesamthaft 52 Millionen Franken unterstützt. Der Fonds ist eine Pionierleistung, um die uns viele andere Kantone beneiden.

Damit bin ich beim Ausblick. An Herausforderungen wird es auch in den kommenden Jahren nicht fehlen. Die Aufgaben sind umfangreich und vielfältig. Dazu einige Stichworte:

Fortsetzung S. 8

Suite de p. 6

Les écosystèmes des eaux courantes et les populations de poissons sont mis à rude épreuve: changement climatique, obstacles à la migration des poissons, micropollutions, pesticides issus de l'agriculture et oiseaux piscivores sont autant de facteurs de pression. Mais ensemble, nous avons réalisé des progrès et nous continuons à mettre au point de bonnes solutions partenariales.

La principale base du partenariat entre le canton et la Fédération cantonale bernoise de la pêche est le contrat de prestations que nous avons pu conclure en 2010. Il régit la coopération dans les domaines de la gestion de la surveillance de la pêche et de la formation, ainsi que la rémunération des tâches prises en charge par les organisations de pêcheurs. Le contrat a fait ses preuves: la coopération entre la fédération de pêche et l'Inspection de la pêche est constructive et axée sur la recherche de solutions. J'en remercie vivement le président, ainsi que vous, les membres.

A l'avenir, nous voulons étendre cette collaboration: les questions de protection des animaux doivent être abordées plus en détail dans la formation de pêche et les connaissances des pêcheuses et pêcheurs. Nous sommes conscients que ces questions à forte charge émotionnelle jouent aujourd'hui un rôle plus important qu'il y a dix ans à peine. Ensemble, nous voulons améliorer l'habitat des poissons dans les ruisseaux, rivières et lacs grâce à des mesures de régénération, financées par le fonds correspondant. Fin 2014, le fonds avait soutenu 931 projets avec des contributions de 52 millions de francs au total. Ce fonds est un service pionnier que de nombreux autres cantons nous envient.

Ce qui m'amène aux perspectives. Les défis ne manqueront pas ces prochaines années non plus. Les tâches seront étendues et variées. Pour donner quelques mots-clés :

Suite p. 8

Forsetzung von S. 7

- * Folgen des Klimawandels;
- * Umgang mit invasiven Neobiota, Fischkrankheiten und fischfressenden Vögeln;
- * Verbesserung der Wasserqualität;
- * Bewirtschaftung des Gewässerraums
- * und Fischbesatz.

Abschliessend ist es mir ein grosses Anliegen, Ihnen allen, sehr geehrter Herr Präsident, liebe Fischerinnen und Fischer, für die langjährige, gute Zusammenarbeit und die Unterstützung herzlich zu danken.

Ich wünsche Ihnen für die Zukunft alles Gute und hoffe, dass unsere Zusammenarbeit in den vergangenen zehn Jahren die Voraussetzungen schafft, dass sich die Fischbestände in den Berner Gewässern positiv entwickeln können. Es wäre wunderbar, wenn verschwundene Arten wie die Nase und der Lachs bei uns wieder heimisch würden.

Ich wünsche Ihnen allen von Herzen alles Gute und allzeit Petri Heil.

Berner Fischerei 2020: Schützen und Nutzen

HV BKFV 2016, Traktandum 5)

Vizepräsident Peter Fiechter gibt der Versammlung einen Überblick über die Entstehung des Projekts Fischerei 2020 und dessen Verlauf. Weiter fasst er den Stand der Ergebnisse zusammen.

Diskussion und Beschlüsse

Mit der Einladung zu dieser Hauptversammlung wurde zum Traktandum 5) folgender Antrag des Vorstands an die Delegiertenversammlung verschickt:

- * Der Vorstand des BKFV beantragt der Delegiertenversammlung, als Resultat aus dem Projekt Fischerei 2020 das Folgende zum Beschluss zu erheben:
- * Die Regelung der Fischerei im Kanton Bern ist sehr komplex. Wir fordern eine Reduktion der Vorschriften, weniger Detail-Bestimmungen, eine Regelung im Sinne einer Rahmengesetzgebung;
- * Der Ausbildung der Fischerinnen und Fischer im Kanton Bern muss ein höherer Stellenwert eingeräumt werden. Ausnahmen von der SANA-Pflicht sollen nur noch äusserst zurückhaltend

Suite de p. 7

- * conséquences du changement climatique,
- * gestion des espèces exotiques envahissantes, des maladies des poissons et des oiseaux piscivores,
- * amélioration de la qualité de l'eau,
- * gestion de l'espace réservé aux cours d'eau
- * et repêchage.

Pour terminer, je tiens beaucoup à vous exprimer, cher président, chères pêcheuses, chers pêcheurs, tous mes remerciements pour votre agréable collaboration pendant toutes ces années.

Je vous souhaite le meilleur pour l'avenir et espère que notre coopération des dix dernières années crée les conditions nécessaires à une évolution positive des populations de poissons dans les eaux bernoises. Ce serait formidable que des espèces éteintes comme le nase ou le saumon se réinstallent chez nous.

Du fond du cœur, je vous souhaite le meilleur et toujours bonne pêche.

Pêche bernoise 2020: protéger et utiliser

AG FCBP 2016, Point 5)

Le vice-président Peter Fiechter expose la genèse et le déroulement du projet Pêche 2020 à l'assemblée. Il fait en outre un rapide état des lieux des résultats.

Discussion et décisions

La demande suivante du comité concernant le point 5) de l'ordre du jour a été envoyée à l'assemblée des délégués avec l'invitation à la présente assemblée générale:

- * A l'issue du projet Pêche 2020, le comité de la FCBP demande à l'assemblée des délégués d'élever la proposition suivante au rang de décision:
- * La réglementation de la pêche est très complexe dans le canton de Berne. Nous demandons une réduction des directives, moins de dispositions de détail, une réglementation au sens d'une législation-cadre.
- * Il faut accorder davantage d'importance à la formation des pêcheuses et des pêcheurs du canton de Berne. Les dérogations à l'obligation SaNa ne doivent plus être accordées qu'avec la plus grande retenue (tourisme), les pêcheurs libres doivent également avoir leur attestation SaNa.
- * La pêche doit être rigoureusement surveillée. La surveillance de la pêche, le contrôle doivent être optimisés et renforcés. Il faut améliorer concrètement la position des gardes-pêches et la considération dont ils jouissent.
- * Fondamentalement, le but qu'il faut viser est le retour à une reproduction et un maintien autonomes des populations de poissons partout dans le canton de Berne. Jusqu'à ce que ce soit le cas – et cela risque malheureusement de prendre du temps – il faut continuer de garantir la biodiversité par des mesures de repeuplement. Faire des coupes (cf. brochets) prématurées – surtout pour des raisons financières – est inacceptable. Il faut formuler des objectifs à long terme, en tenant compte des découvertes les plus récentes et des particularités régionales. Une suppression hâtive des mesures de repeuplement n'est au contraire pas indiquée.
- * Après 25 ans de statistiques de la pêche, nous attendons que les expériences correspondantes soient analysées et que les connaissances ainsi acquises soient intégrées à la suite du déve-



gewährt werden (Tourismus), auch Freiangler sollen über einen SANA verfügen.

- * Die Aufsicht über die Fischerei soll konsequent gehandhabt werden. Die Fischereiaufsicht, die Kontrolle soll verbessert und verstärkt werden. Stellung und Ansehen der Fischereiaufseher sind konkret zu stärken.
- * Grundsätzlich ist anzustreben, dass sich die Fischpopulationen im Kanton Bern überall wieder selbständig fortpflanzen und erhalten kann. Bis zu diesem – leider wohl nicht nahen – Zeitpunkt ist aber die Biodiversität weiterhin durch geeignete Besatzmassnahmen sicherzustellen. Hier vorschnell – gar aus finanziellen Motiven – Abstriche zu machen (s. Hecht!) ist inakzeptabel. Es sind Langfristziele zu formulieren, neue Erkenntnisse, regionale Eigenheiten sind zu berücksichtigen. Ein vorschneller Abbau von Besatzmassnahmen ist dagegen nicht angezeigt.
- * Nach Erfahrungen mit 25 Jahren Fischfangstatistik erwarten wir, dass diese ausgewertet werden und die Erkenntnisse in die Weiterentwicklung integriert werden. Die Fischerei ist bereit, hier mitzuwirken.
- * Am 20. Januar 2014 hat der Grosse Rat das Postulat „Hegebeiträge auch in der Fischerei“ deutlich überwiesen. Wir fordern den Kanton auf, den Hegebeitrag – welcher sich bei der Jagd bewährt hat – zeitnah auch bei der Fischerei einzuführen.

Präsident Markus Meyer leitet die Diskussion über oben stehenden Antrag.

Thomas Gerber, Präsident des Oberländischen Fischereivereins findet, der Antrag nehme die Anliegen der Pachtvereinigungen und der Vereine nicht genügend auf. Fast alle hätten eine Fangzahlbeschränkung für die Forelle gefordert. Er ist der Meinung, es müsse eine solche Beschränkung für bedrohte Fischarten geben; zurzeit sind dies die Äsche und die Forelle. Er empfiehlt den Antrag an den Vorstand zurückzuweisen. Er solle später mit zusätzlichen Punkt, der Fangzahlbeschränkungen für bedrohte Fischarten, wieder gestellt werden.

Der Präsident erklärt, dass durchaus auch ein 7. Punkt ergänzt werden kann und dass der Antrag dazu nicht zuerst zurückgewiesen werden muss.

Hans Zybach, Präsident PV/FV Oberhasli: Realistisch seien eine Fangzahlbeschränkung von 4 Fischen (Forellen) pro Tag und eine Jahresfangzahlbeschränkung. Im Gadmerwasser im Oberhasli gelte seit zwei Jahren ein Schonfenster von 30-35 cm für Forellen. Ein Monitoring bescheinigt dieser Massnahme sehr positive Effekte: sehr gute Altersdurchmischung, sehr gute Naturverlaichung, Forellen bis zu einer Grösse von 40 cm in einem Bergbach. All dies obwohl der Befischungsdruk hoch sei.

Hans Zybach stellt einen Vergleich mit der Aare an (kantonales Gewässer). In der Aare bei der Handeck wurden bei der Abfischung (3 Durchgänge) wegen der Räterichsbodensee-Entleerung insgesamt 1100 Forellen gefangen, davon war nur eine Handvoll gross genug um entnommen zu werden. Dieser Vergleich zeige klar auf, dass die Aare massiv überfischt ist und Massnahmen (wie die in den Gewässern des FV-Oberhasli) dringend angebracht wären. Für einen zusätzlichen 7. Punkt beantragt er: Fangzahlbeschränkungen und eventuell zusätzliche Schonfenster für wertvolle Laichtiere. Man solle keinen Kleinwuchs züchten, sondern grosse, schöne Fische schonen.

Toni Liechti, Präsident PV Emmental: Eine Ablehnung des Antrags wäre schade. Aber das Emmental habe mehrmals deponiert, dass für die Forelle etwas getan werden muss. Er bittet den Vorstand um eine Stellungnahme zu: «Wie weiter, welche politische Funktion, stimmt die Flughöhe/die Betrachtungs- und Bearbeitungsebene?»

Markus Meyer: Der Vorstand wird sich für die heutigen Beschlüsse einsetzen beim Fischereinspektorat, beim Volkswirtschaftsdirektor, beim Grossen Rat.

Toni Liechti: Betrifft das eher Gesetz oder Reglement oder Direktionsverordnung?

loppement. La pêche est prête à faire sa part de travail.

- * Le 20 janvier 2014, le Grand Conseil a transmis sans équivoque le postulat « Contribution des pêcheurs à la protection de la faune sauvage ». Nous demandons au canton d'introduire rapidement la contribution de protection – qui a fait ses preuves dans la chasse – dans la pêche aussi.

Le président Markus Meyer dirige les débats concernant la demande ci-dessus.

Thomas Gerber, président de la société de pêche de l'Oberland, estime que la demande ne tient pas suffisamment compte des revendications des associations d'affermage et des sociétés. Presque toutes auraient en effet exigé une limitation du nombre de prises de truites. Il est d'avis qu'une telle limitation est nécessaire pour les espèces de poissons menacées, c'est-à-dire l'ombre et la truite, à l'heure actuelle.

Il recommande de rejeter la demande du comité. Celle-ci doit être présentée à nouveau à une date ultérieure et inclure cette fois un point supplémentaire, à savoir la limitation du nombre de prises d'espèces menacées.

Le président explique qu'un septième point peut tout à fait être ajouté et qu'il n'est pas nécessaire pour cela de commencer par rejeter la demande.

Hans Zybach, président de l'AA/la société de pêche d'Oberhasli: une limitation du nombre de prises journalières – 4 poissons (truites) par jour – et annuelles est réaliste. Dans la Gadmerwasser dans l'Oberhasli, une fenêtre de protection de 30 à 35 cm a été imposée pour les truites depuis deux ans. Un contrôle atteste des effets très positifs de cette mesure: très bonne mixité des âges, excellent frai naturel, truites d'une taille allant jusqu'à 40 cm dans un ruisseau de montagne. Et tout cela en dépit du fait que la pression due à la pêche est élevée.

Hans Zybach établit une comparaison avec l'Aar (cours d'eau cantonal). Lors d'une pêche de dépeuplement (3 passages) dans l'Aar au niveau de Handeck en vue de la vidange du Räterichsbodensee, 1100 truites au total ont été prélevées, dont quelques-unes seulement étaient de taille suffisante pour être pêchées. Selon Hans Zybach, cette comparaison montre clairement que l'Aar est soumise à une importante surpêche et que des mesures (comme celles prises dans les eaux de la société de pêche d'Oberhasli) sont urgentes. Il demande pour un point 7 supplémentaire des limitations des prises et éventuellement des fenêtres de protection supplémentaires pour les précieux géniteurs. On ne devrait pas élever de petits poissons mais protéger les beaux et grands spécimens.

Toni Liechti, président de l'AA d'Emmental: il serait dommage de rejeter la demande. Mais l'Emmental a déposé plusieurs requêtes pour que quelque chose soit fait pour la truite. Il prie le comité de prendre position sur les questions suivantes: « Quelle suite, quelle fonction politique, l'altitude de vol/le niveau d'observation et de traitement sont-ils corrects?»



Der Präsident: Es betrifft alle Ebenen, aber für die heutige Diskussion sollte nicht das Formelle im Vordergrund stehen, sondern das Inhaltliche.

Vizepräsident Peter Fiechter hält fest, dass Schonung und Fangzahlbeschränkungen bereits möglich sind; ein Äschen-Fangmoratorium gab es ja bereits. Zudem enthalte der 4. Punkt des Antrags mit der Forderung nach Biodiversität das Anliegen bedrohte Fischarten zu schonen, allerdings mehr implizit, nicht explizit formuliert.

Toni Liechti möchte beliebt machen, einen 7. Punkt mit der ausdrücklichen Forderung zur Schonung und zur Fangzahlbeschränkung aufzunehmen, aber hier und heute nicht über Zentimeter zu streiten. Die Versammlung applaudiert bei diesem Votum.

Max Bucher vom FV Aaretal bringt zum Thema «SaNa versus Freiangelrecht» ein, dass für Personen, die das Fischen nur einmal ausprobieren wollen, keine SaNa-Pflicht bestehen sollte.

Der Präsident antwortet: Die Umfrage unter den Berner Fischern ergab, dass 93% der Befragten auch für die Freiangelei die SaNa-Pflicht verlangen will. Sein Sohn habe mit sieben Jahren den SaNa gemacht. Er sehe keine Begründung für ein Freiangelrecht ohne SaNa.

Rolf Frischknecht: In Begleitung einer Person, die den SaNa besitzt, sollte ein junger Fischer ohne SaNa fischen dürfen.

Urs Schumacher, Kassier VSF antwortet: Dafür gebe es das Gast-Patent. Aber was die Fangzahlbeschränkung betrifft, so sei eine Beschränkung der Jahresfangzahl besser als eine Tagesfangzahlbeschränkung. So bleibe es für einen Fischer aus dem Unterland noch attraktiv ins Oberland hochzufahren.

Ueli Arm, FV Täuffelen: Das Gastpatent sei ganz klar eine «Super-Lösung». Aber Regierungsrätin Barbara Egger-Jenzer sollte eindringlicher aufgefordert werden, sich mehr für die Fischer einzusetzen.

Der Präsident fasst die bisherige Diskussion zusammen:

Es gibt einen Rückweisungsantrag von Th. Gerber. Der Präsident fragt Th. Gerber, ob er seinen Rückweisungsantrag zurück-

Markus Meyer: le comité défendra les décisions du jour auprès de l'Inspection de la pêche, du directeur de l'économie publique, du grand Conseil.

Toni Liechti: est-ce que cela relève plutôt d'une loi, d'un règlement ou d'une ordonnance de Direction?

Le président: tous les niveaux sont concernés mais la discussion d'aujourd'hui devrait se concentrer sur le fond et non sur la forme.

Le vice-président Peter Fiechter note qu'une protection et des limitations des prises sont déjà possibles puisqu'il y a eu un moratoire sur les ombres. En outre, avec l'exigence de biodiversité, le point 4 de la demande inclut déjà la volonté de protéger les espèces menacées, même si la formulation est plus implicite qu'explicite.

Toni Liechti souhaite populariser l'adoption d'un 7e point exigeant expressément la protection et des limitations du nombre de prises mais ne veut pas se disputer ici et maintenant pour des centimètres. L'assemblée applaudit ce point de vue.

Max Bucher de la société de pêche d'Aaretal ajoute sur la question «SaNa contre pêche libre» que l'attestation SaNa ne devrait pas être obligatoire pour les personnes qui veulent simplement essayer de pêcher.

Le président répond: le sondage auprès des pêcheurs bernois a montré que 93 % des sondés souhaitent que l'attestation SaNa soit également obligatoire pour la pêche libre. Son fils a obtenu l'attestation à l'âge de sept ans. Il estime que rien ne justifie un droit de pêche libre sans attestation SaNa.

Rolf Frischknecht: un jeune pêcheur devait pouvoir pêcher sans attestation s'il est accompagné par une personne qui en est titulaire.

Urs Schumacher, trésorier VSF, répond: c'est à cela que sert la patente d'invité. Mais en ce qui concerne la limitation des prises, une limite annuelle est préférable à une limite quotidienne. Ainsi, il reste attrayant pour les pêcheurs de l'Unterland de monter dans l'Oberland.

Ueli Arm, société de pêche de Choufaille: La patente d'invité est clairement une solution géniale. Mais la membre du Conseil-exécutif Barbara Egger-Jenzer devrait être invitée de manière plus insistante à s'engager davantage en faveur des pêcheurs.



ziehen würde, wenn sein Anliegen in einem 7. Punkt in den Antrag des Vorstands aufgenommen wird. Th. Gerber bestätigt das.

Der Präsident schlägt für Punkt 7 folgende Formulierung vor: «Für bedrohte Fischarten sind angemessene Fangzahlbeschränkungen zu erlassen».

Votum aus der Versammlung: Warum nicht Jahresfangzahlbeschränkungen für alle Fischarten, also zum Beispiel auch Felchen festsetzen.

Th. Gerber äussert sich auf Anfrage des Präsidenten dazu, dass er nur bedrohte Arten in die Formulierung des Antrags aufnehmen möchte.

Votum aus der Versammlung: Man brauche doch nicht mehr als 200 Felchen pro Jahr.

Urs Grütter (EM): Die Fischer seien zu fest auf den Fisch fokussiert. Aber die Ertragskraft eines Gewässers sei entscheidend. So ergibt es keinen Sinn Fische im Gewässer zu lassen (z.B. Felchen im See), die man abernten kann, ohne das System zu belasten.

Viktor Studer (EM): Die Nachhaltigkeit sei das zentrale Kriterium. Eine Fangzahlbeschränkung schütze nicht unbedingt den Bestand, sondern bewirkt unter Umständen nur eine Umverteilung der Fänge auf die Fischer. Möglicherweise wirkt sich das sogar kontraproduktiv aus. Fangfenster sind seiner Meinung nach die richtige Massnahme.

Der Präsident schlägt eine abgeänderte Formulierung vor: «Für bedrohte Fischarten sind angemessene Fangbeschränkungen zu erlassen» (anstatt Fangzahlbeschränkungen).

Die Frage des Präsidenten, ob «Fangbeschränkungen» in ihrem Sinne sei, beantworten die angesprochenen H. Zybach und Th. Gerber mit «Ja».

1. Abstimmung: Soll in den Antrag des Vorstands an die Delegiertenversammlung ein 7. Punkt mit folgender Formulierung aufgenommen werden?

«Für bedrohte Fischarten sind angemessene Fangbeschränkungen zu erlassen».

Die Versammlung nimmt den Antrag mit 84 Ja-Stimmen zu 22 Nein-Stimmen an.

2. Abstimmung: Die Delegiertenversammlung nimmt den gesamten (um obigen 7. Punkt ergänzten) Antrag des Vorstands grossmehrheitlich gegen 1 Stimme an.

Giorgio Eberwein

Le président résume les débats jusqu'ici:

Th. Gerber a proposé le rejet de la demande. Le président lui demande s'il serait prêt à retirer sa requête si sa revendication était intégrée à la demande du comité sous forme de septième point. Th. Gerber confirme.

Le président propose la formulation suivante pour le point 7: «Des limitations du nombre de prises adaptées doivent être promulguées pour les espèces de poissons menacées.»

Avis de l'assemblée: pourquoi ne pas fixer des limites annuelles pour toutes les espèces de poissons, y compris par exemple pour les corégones.

A la demande du président, Th. Gerber indique qu'il souhaite que la formulation de la demande porte uniquement sur les espèces menacées.

Avis de l'assemblée: on n'a pas besoin de plus de 200 corégones par an.

Urs Grütter (MH): les pêcheurs sont trop concentrés sur le poisson. Or l'élément décisif est la capacité de rendement d'un cours d'eau. Cela n'a par exemple pas de sens de laisser dans une eau des poissons qui peuvent être pêchés sans affecter le système (corégones dans un lac, par ex.).

Viktor Studer (MH): la durabilité est le critère essentiel. Une limitation du nombre de prises ne protège pas forcément la population de poissons mais modifie parfois simplement la répartition des prises entre les pêcheurs. Cela peut même être contre-productif. Les fenêtres de capture sont selon lui la mesure appropriée.

Le président propose une formulation modifiée: «Des limitations des prises adaptées doivent être promulguées pour les espèces de poissons menacées.» (à la place de limitation du nombre de prises).

Le président demande à H. Zybach et Th. Gerber si les «limitations des prises» correspondent à leurs attentes. Ils confirment.

1er vote: la demande du comité à l'assemblée des délégués doit-elle être complétée d'un 7e point formulé ainsi: «Des limitations des prises adaptées doivent être promulguées pour les espèces de poissons menacées»?

L'assemblée accepte la demande par 84 voix pour et 22 voix contre.

2e vote: l'assemblée des délégués approuve à une vaste majorité la demande du comité (complétée du point 7 ci-dessus) dans sa totalité, avec 1 voix contre.

Giorgio Eberwein

Frauenschneiderkurs

25. Juni 2016 9:00 - 16:00h

Vormittag: Informationszentrum Eichholz, Wabern

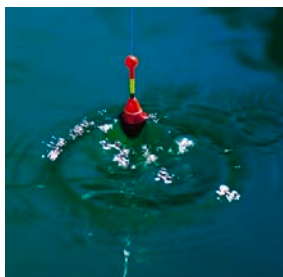
Fischkunde, Gerätekunde, Knoten, Wurftechnik

Nachmittag: praktisches Fischen in Köniz

Anmeldung: Markus Schneider, Präsident PV Bern

info@pvbern.ch, 079-460 92 05

www.pvbern.ch



Oberaargauer Hegetag: Fischer, Jäger, Pro Natura

Pünktlich um 7:30 Uhr konnte Stephan Mäder, Präsident Fischpacht-Vereinigung Oberaargau, im Werkhof Aarwangen erfreulicherweise 93 motivierte Heger begrüßen - eine buntgemischte Gruppe aus Jägern, Fischern, Pro Natura-Mitgliedern und weiteren freiwilligen Helfern. Uns alle verbindet die Liebe zur Natur und deren Schutz, daher sollte es nicht so schwer sein, an einem Strang zu ziehen. Hier sei allen gedankt, die mit-helfen unsere Natur zu hegen und zu pflegen.

Besonders gefreut hat uns die Anwesenheit von Giorgio Eberwein als Vertreter des BKFV (Bernisch Kantonaler Fischerei-Verband), sowie von Tihomir Prevendar, hauptamtlicher Fischereiaufseher und zwei weiteren freiwilligen Fischereiaufsehern. Nur die Wildhut glänzte mit Abwesenheit.

Mehrere Teams erledigten an diversen Einsatzorten die unterschiedlichsten Arbeiten. Giorgios Einsatz an der Basis motivierte. Er begleitete uns zu den verschiedenen Arbeitsplätzen. Eine ruhige Kugel hat niemand geschoben, auch nicht das Küchenteam,

Journée de protection de Haute-Argovie: chasseurs, pêcheurs, Pro Natura

A 7 h 30 pile, Stephan Mäder, président de l'association d'affermage de Haute-Argovie, a eu le plaisir d'accueillir pas moins de 93 protecteurs motivés au centre d'entretien d'Aarwangen - un groupe varié de chasseurs, de pêcheurs, de membres de Pro Natura et d'autres auxiliaires bénévoles. Nous sommes tous soudés par l'amour de la nature et de sa protection, il ne devrait donc pas être difficile d'unir nos forces. Merci à tous ceux qui contribuent à protéger et soigner notre nature.

La présence de Giorgio Eberwein en tant que représentant de la FCBP (Fédération cantonale bernoise de la pêche), ainsi que de Tihomir Prevendar, garde-pêche professionnel, et de deux autres surveillants volontaires de la pêche nous a particulièrement réjouis. Seule la surveillance de la chasse brillait par son absence.

Plusieurs équipes se sont chargées des travaux les plus divers sur de multiples sites d'intervention. L'engagement de Giorgio à la base a motivé. Il nous a accompagnés aux différents postes de travail. Tout le monde était très occupé, y compris dans l'équipe des cui-



denn die arbeitswütigen Helfer wurden mit einem feinen Mittagessen verwöhnt.

Überblick der durchgeführten Arbeiten:

- Heckenpflege in Niederbipp
- Schutzzaun erstellen im Schorenwald Langenthal
- Biotop-Pflege, Bisig Madiswil
- Neue Hecke pflanzen, Madiswil
- Hecke schneiden, Roggwil
- Forellenaussatz: Seebach Berken, Moosbach Wiedlisbach, Attiswilbach Attiswil
- Bachputzete im Mozet, Wynau
- Tannli bereitstellen (Laichhilfe für Egli) Aarwangen
- Waldrandpflege, Schmittenhubel Melchnau
- Kehricht sammeln an verschiedenen Strassenrändern

Nach dem Essen wurde an den Tischen rege diskutiert, ein erfreuliches Miteinander ohne Berührungsängste. Unter der Führung der Fischer wurden dieses Jahr wieder viele Arbeiten erledigt, aber es gäbe noch viel zu tun. Nächstes Jahr organisieren wieder die Jäger den Oberaargauer Hegetag und hoffentlich kommen wieder so viele motivierte Helfer.

Dank an die Sponsoren: BKW Energie AG, Pro Natura Oberaargau, Fischen.ch Langenthal, Sport Garage Affendranger Lotzwil, Duma Glas Doudin + Nyfeler Wiedlisbach, Ryf Gartenbau Wiedlisbach, Nonpag AG Oensingen,

Das Essen wurde mit dem Sponsoren-Geld gedeckt!

Sepp Bevilacqua

Zukunftsweisend und super organisiert

Es braucht schon etwas, um mit drei Verbänden einen gemeinsamen Hegetag von dieser Grösse zu organisieren! Da wurde Organisationstalent, Zeit und Herzblut reingesteckt.

Damit ich möglichst viel vom Hegetag mitbekam, fuhren wir zu dritt mit dem Auto zu den einzelnen Arbeitsplätzen, die über ein recht grosses Gebiet verteilt waren. Meine Begleiter waren Sepp Bevilacqua, Vizepräsident und Michael Schwarz, Leiter Fischereigrundkurse vom FV Oberaargau Langenthal. Von ihnen beiden erfuhr ich viel über die verschiedenen Hegearbeiten, aber auch über die Vereine und die Fischerei im Oberaargau – wichtig und wertvoll für mich als Geschäftsführer des BKFV.

Die Idee, den Hegetag gemeinsam mit mehreren Verbänden und Umweltorganisationen durchzuführen, erscheint mir zukunftsweisend: Der Anlass findet so grössere Aufmerksamkeit bei den Medien. Gemeinsam haben die Umweltorganisationen ohnehin mehr politisches Gewicht. Zudem wird es auch für uns Fischer immer wichtiger, das gesamte Ökosystem zu hegen und zu pflegen; und als ein solches System betrachtet hört ein Gewässer nicht da auf, wo die Füsse trocken bleiben. Hier bringt uns die Zusammenarbeit mit befreundeten Organisationen sicher weiter.

Gratulation und herzliche Grüsse an den Oberaargau!

Giorgio Eberwein



siniers, car les aides acharnés au travail ont été récompensés d'un bon repas de midi.

Vue d'ensemble des travaux réalisés :

- Entretien de haies à Niederbipp
- Mise en place d'une clôture de protection dans le Schorenwald à Langenthal
- Entretien du biotope, Bisig Madiswil
- Plantation d'une nouvelle haie, Madiswil
- Taille de haie, Roggwil
- Lâcher de truites : Seebach Berken, Moosbach Wiedlisbach, Attiswilbach Attiswil
- « Putzete » (nettoyage) de ruisseau au Mozet, Wynau
- Dépôt de sapins (aide au frai pour les perches) Aarwangen
- Entretien de la lisière de la forêt, Schmittenhubel Melchnau
- Collecte de déchets au bord de différentes route

Après le repas, des discussions animées ont eu lieu autour des tables, pour un moment de partage et de sociabilité réjouissant. De nombreux travaux ont une fois de plus été effectués cette année sous la direction des pêcheurs, mais il resterait beaucoup à faire. L'an prochain, la journée de protection de Haute-Argovie sera à nouveau organisée par les chasseurs et il faut espérer que les bénévoles seront aussi nombreux au rendez-vous.

Merci aux sponsors : BKW Energie SA, Pro Natura Haute-Argovie, Fischen.ch Langenthal, Sport Garage Affendranger Lotzwil, Duma Glas Doudin + Nyfeler Wiedlisbach, Ryf Gartenbau Wiedlisbach, Nonpag AG Oensingen.

Les frais de repas ont été couverts par les sponsors !

Sepp Bevilacqua

BKFV - Erhebung der Leistungen der Fischereivereine im Jahr 2015

	Anzahl Teilnehmer 2014	Anzahl Teilnehmer 2015	Total Stunden 2014	Total Stunden 2015
Aufzucht von Besatzfischen Laichfischen, Aufzucht, Aussatz, Abfischen, Unterhalt der Anlagen usw.	1'008	1'139	17'154	19'012
Verbesserungen am fischereilichen Lebensraum Renaturierung, Staudenhicken, Uferreinigung, Gewässerschutztag usw.	718	616	5'716	7'566
Aus- und Weiterbildung Fischereigrundkurs, Jungfischerkurs, Ferienpass, Fischerei-Brevet usw.	317	254	3'785	3'247
Umweltschutzmassnahmen Baustellenabfischen, Notabfischen, Froschzaun usw.	98	125	793	1'215
Öffentlichkeitsarbeit Mitteilungsblatt, Vorträge, Presseinformation usw.	326	377	3'400	3'875
Vereinsinterne «Fronarbeit» Fischessen, Lottomatch, Vereinshaus usw.	1'462	1'435	19'280	21'442
Total Teilnehmer	3'929	3'946		
Total Stunden			50'128	56'357

An der Erhebung der Leistungen haben sich beteiligt:	Pachtvereinigungen	9	9
	Vereine	47	48
durchschnittlich geleistete Stunden pro Teilnehmer		knapp 13	gut 14
In Vollzeitstellen umgerechnet sind dies		rund 25	rund 28
Bei einem Jahreseinkommen von CHF 60'000 entspricht diese Leistung einem Wert von		CHF 1.5 Mio	CHF 1.68 Mio

Toni Moser, Vizepräsident BKFV

Fischereinspektorat des Kantons Bern  Fische, Krebse, Gewässer, Fischerei, Umweltaufsicht


Das Fischereinspektorat des Kantons Bern belohnt Inhaberinnen und Inhaber eines bernischen Patents, welche ihre Fischfangstatistik fristgerecht zurücksenden, mit der Teilnahme an einer Verlosung für Gratispatente.

Aus den eingetroffenen Fischfangstatistiken 2015 wurden folgende

Gewinner ermittelt:

Herr Jakob Spörri, Dielsdorf	Patent für einen Tag
Herr Peter Rössli, A-Wolfsberg	Patent für sieben Tage
Herr Andreas Hert, Oberägeri	Patent für 30 Tage
Herr Walter Wüthrich, Bowil	Patent für ein Kalenderjahr

Werden auch Sie glücklicher Gewinner eines Gratispatents und senden Sie Ihre Fischfangstatistik 2016 bis 31. Januar 2017 zurück.

Inspection de la pêche du canton de Berne  poissons, écrevisses, eaux, pêche, surveillance

L'Inspection de la pêche du canton de Berne récompense les titulaires d'une patente bernoise qui ont renvoyé leur statistique de la pêche dans les délais en organisant une loterie pour une patente gratuite.

De toutes les personnes qui ont renvoyé leur statistique de la pêche 2015 à temps,

ont gagné :

M. Jakob Spörri, Dielsdorf	une patente journalière
M. Peter Rössli, A- Wolfsberg	une patente hebdomadaire
M. Andreas Hert, Oberägeri	une patente mensuelle
M. Walter Wüthrich, Bowil	une patente annuelle

Participez vous aussi au prochain tirage au sort en nous renvoyant votre statistique annuelle de la pêche 2016 jusqu'au 31 janvier 2017 et vous ferez peut-être partie des gagnants.



Sense21 - ein Fluss für alle

Die untere Sense wurde am Anfang des 20. Jahrhunderts begradigt und kanalisiert. Die Begradigung ermöglichte Landgewinne, welche durch Siedlungen, Infrastruktur, Gewerbe und Industrie, sowie durch die Landwirtschaft genutzt wurde. Aus schutztechnischer Sicht befindet sich entlang der unteren Sense ein riesiges Schadenpotenzial im Hochwasserfall. Gleichzeitig sind die alten Uferverbauungen in die Jahre gekommen. Die Frage ist nun: In welche Richtung soll sich die untere Sense in den nächsten Jahren und Jahrzehnten hinsichtlich des Wasserbaus entwickeln?

Der zeitgemässe Wasserbau verfolgt nicht nur schutztechnische Ziele, sondern berücksichtigt auch ökologische Anliegen und Aspekte der Freizeitnutzung. Daher haben die Kantone Bern und Freiburg entschieden, gemeinsam ein Gewässerentwicklungskonzept zu erarbeiten und alle Anspruchsgruppen (Gemeinden, Landwirte, Fischer, Naturschützer, Politiker etc.) dabei mitwirken zu lassen.

Was hat ein GEK mit Fischen oder Fischern zu tun?

Der Renaturierungsfonds hat als Auftraggeber das GEK mitfinanziert und so die fischereilichen Anliegen von Beginn an einbringen können. Engagierte Fischer haben die fischereilichen Interessen im partizipativen Prozess (Begleitgruppe Sensetal und Bürgerforen) aktiv vertreten.

Welche Massnahmen sind zu Gunsten der Fische in der Sense vorgesehen?

- * Verschiedene Aufweitungen an der Sense
- * Uferschutz zerfallen lassen (eigendynamische Gewässerentwicklung)
- * Revitalisierung sommerkühler Seitenbäche
- * Lebensräume für Fische und Krebse verbessern
- * Hydrologische Messstation in Thörishaus fischgängig umbauen

Weitere Informationen

Die Informationsbroschüre des GEK Sense21 kann beim Fischereiinspektorat – Renaturierungsfonds des Kantons Bern kostenlos bestellt werden (info.renf.vol.be.ch). Die Inhalte des GEK Sense21 sind auf der Homepage www.sense21.ch aufgeschaltet.

Oliver Hartmann, FI

Sense21 – une rivière pour tous



La Singine inférieure a été rectifiée et canalisée au début du XXe siècle. La rectification a permis de gagner des terrains, qui ont été utilisés pour des lotissements et infrastructures, l'artisanat et l'industrie, ainsi que l'agriculture. En termes de technique de protection, les dommages potentiels le long de la Singine inférieure sont énormes en cas de crue. Par ailleurs, les anciennes stabilisations des berges sont aujourd'hui vétustes. La question qui se pose à présent est la suivante: vers quels types d'aménagements de la Singine inférieure veut-on s'orienter ces prochaines années et décennies?

Les ouvrages hydrauliques modernes n'ont pas seulement une vocation de protection, ils tiennent également compte d'aspects écologiques et de l'utilisation aux fins de loisirs. C'est pourquoi les cantons de Berne et de Fribourg ont décidé d'élaborer

ensemble un concept d'évolution des eaux (CEE) et d'impliquer toutes les parties prenantes (communes, agriculteurs, pêcheurs, défenseurs de la nature, politiciens, etc.) dans ce cadre.

Quel est le lien entre un CEE et les poissons ou les pêcheurs?

Le fonds de régénération a cofinancé le CEE en tant que donneur d'ordre et a ainsi pu faire valoir dès le départ les revendications des pêcheurs. Des pêcheurs engagés ont donc pu représenter activement les intérêts halieutiques dans le processus participatif (Groupe d'accompagnement Vallée de la Singine et forums citoyens).

Quelles sont les mesures prévues en faveur des poissons dans la Singine?

- * divers élargissements de la Singine
- * laisser la protection des berges se dégrader (évolution du cours d'eau suivant sa dynamique propre)
- * revitalisation des ruisseaux latéraux frais en été
- * amélioration des habitats des poissons et crustacés
- * rendre la station de mesures hydrologiques de Thörishaus franchissable par les poissons

Informations complémentaires

La brochure d'information sur le CEE Sense21 peut être commandée gratuitement auprès de l'Inspection de la pêche – fonds de régénération du canton de Berne (info.renf.vol.be.ch). Les contenus du CEE Sense21 sont consultables sur le site Web www.sense21.ch (en allemand).

Oliver Hartmann, Inspection de la pêche



Ein Blick in die Geschichte zurück – Siegfriedkarte 1870



Ergebnisse der Grundlagen-Studie zur Fischereibewirtschaftung im Grenzfluss Sense der Kantone Bern und Freiburg

Die Sense bildet zwischen Zollhaus bis zur Mündung in die Saane bei Laupen die gemeinsame Grenze zwischen den Kantonen Bern und Freiburg. Trotz der Topklassierung des Oberlaufs der Sense in der WWF-Studie vergleichbarer nordalpiner Wildflusslandschaften mit unbeeinflussten Abfluss und natürlicher Morphologie, wurde trotz grösserem Besatz in den letzten 10 Jahren seit 2000 ein starker Rückgang der Bachforellenfänge um bis zu 70 % festgestellt.

Um eine gemeinsame fischereiliche Bewirtschaftung festzulegen, sind die möglichen Ursachen für den Rückgang der Bachforellenfänge in der Sense zu ermitteln. Ergänzend zu bereits vorhandenen Daten wurden zusätzliche Felddaten erhoben: Elektroabfischungen, Laichgrubenkartierungen für die Bachforelle, Beobachtungen fischfressender Vögel, Erhebung der Nährtiere (Wirbellose) und Temperaturmessungen. Zusätzlich wurden die Fangstatistiken und Besatzdaten der Kantone Bern und Freiburg ausgewertet. Die wichtigsten Resultate sind in dieser Kurzfassung für den 33 km langen Grenzfluss Sense zwischen Zollhaus und Laupen dargestellt.

1 Resultate der Studie ¹⁾

Die Fangzahlen der Bachforellen zwischen 1998 und 2013 weisen auf einen deutlichen Fischrückgang hin, obwohl der Besatz der Kantone Bern und Freiburg ab 2005 gesteigert wurde. Der markante Fangrückgang konnte für wärmeliebende Arten wie Barbe und Alet, die nicht mit Bewirtschaftungsmassnahmen unterstützt werden, nicht festgestellt werden. Die Fänge des Alets haben, mit deutlich geringeren Stückzahlen seit 2010 sogar stark zugenommen.

Elektroabfischungen

2014 wurden an 4 Standorten Elektroabfischungen mittels Streifenbefischung durchgeführt. Das Artenspektrum und die Gesamtfischdichte nimmt im Fliessverlauf der Sense deutlich ab (Abb. 3). Die Populationsstruktur der Bachforelle ist an allen Standorten mässig bis stark gestört (Abb. 4). Es fehlen 0+-Fische und adulte Tiere ($\geq 2+$). Ähnliche Ergebnisse sind durch die Elektroabfischungen von 2010 und 2013 durch die EAWAG belegt.

Die vorliegende Version fasst die wichtigsten Ergebnisse der Grundlagenstudie zusammen. Weitere Informationen sind aus dem „Kurzbericht Sense“ unter www.vol.be.ch/vol/ ersichtlich.

Résultats de l'étude de base pour la gestion halieutique dans la Singine à la frontière des cantons de Berne et de Fribourg

Fangzahlen Bachforelle der Sense - Captures de truites de rivière dans la Singine

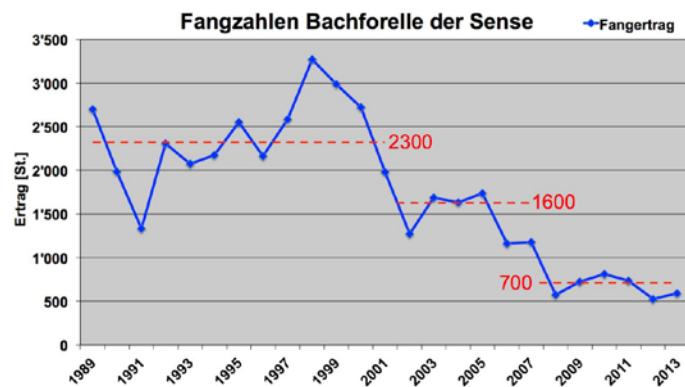


Abb. 1: Bachforellenfänge in der Sense (Patentgewässer). Die Erträge wurden für beide Kantone aufsummiert. Von 1989 – 1993 wurden entsprechend der verfügbaren Daten nur die Fangzahlen des Kantons Bern und von 1994 – 2013 die Fangzahlen beider Kantone dargestellt (gestrichelt Trendlinien in rot).

Fig. 1 : Captures des truites de rivière dans la Singine (eaux soumises à patente). En raison des données disponibles, les chiffres de 1989 à 1993 ne concernent que le canton de Berne, alors que ceux de 1994 à 2013 englobent les données de Berne et de Fribourg (le traitillé rouge indique les tendances).

Entre Zollhaus und sa confluence dans la Sarine à Laupen, la Singine marque la frontière cantonale entre Berne et Fribourg. Bien que le cours supérieur de la Singine ait obtenu la meilleure note dans l'étude comparative du WWF sur 15 cours d'eau du nord des Alpes avec un débit non influencé et une morphologie naturelle, un fort recul des captures de truites de rivières (jusqu'à 70 %) est constaté depuis 2000, et ceci malgré une augmentation du repeuplement les 10 dernières années.

En vue de définir une gestion halieutique commune, il était important de déterminer, dans un premier temps, les raisons possibles du déclin des truites de rivières. Dès lors, en complément des données existantes, des relevés supplémentaires ont été effectués: pêches électriques, cartographie des frayères de truites de rivière, observations des oiseaux piscivores, relevés des organismes servant de nourriture aux poissons (invertébrés benthiques) et mesures de la température de l'eau. De plus, les statistiques de pêche et de repeuplement des cantons de Berne et Fribourg ont été analysées. Le présent document présente les principaux résultats pour la Singine, sur son tronçon intercantonal long de 33 km entre Zollhaus et Laupen.

1 Résultats de l'étude ¹⁾

Les statistiques de pêche de la truite de rivière montrent un net recul des captures entre 1998 et 2013, bien que le repeuplement par les cantons de Berne et Fribourg ait augmenté depuis 2005. Ce déclin marquant n'a pas été constaté pour les espèces thermophiles comme le barbeau et le chevaine, espèces non soutenues par des mesures de gestion halieutique. Les captures de chevaine ont, au contraire, fortement augmenté depuis 2010, avec toutefois un faible nombre de captures.

Pêches électriques

En 2014, des pêches électriques ont été réalisées sur 4 stations par le biais d'une pêche par bandes par station. L'éventail des espèces ainsi que la densité totale des poissons dans la Singine diminuent significativement de l'amont vers l'aval (Fig. 3). Sur toutes les stations, la structure des populations de truites de rivière est moyennement à fortement perturbée (Fig. 4). Les individus 0+ et les adultes ($\geq 2+$) manquent. Des résultats analogues ont été obtenus lors de pêches électriques effectuées par l'EAWAG en 2010 et 2013.

¹⁾ La présente version résume les principaux résultats de l'étude de base. De plus amples informations sont disponibles en allemand dans le compte-rendu „Kurzbericht Sense“ sous www.vol.be.ch/vol/



Besatz-Ertrag Sense Total BE (230-231) + FR (Sense) Patentgewässer

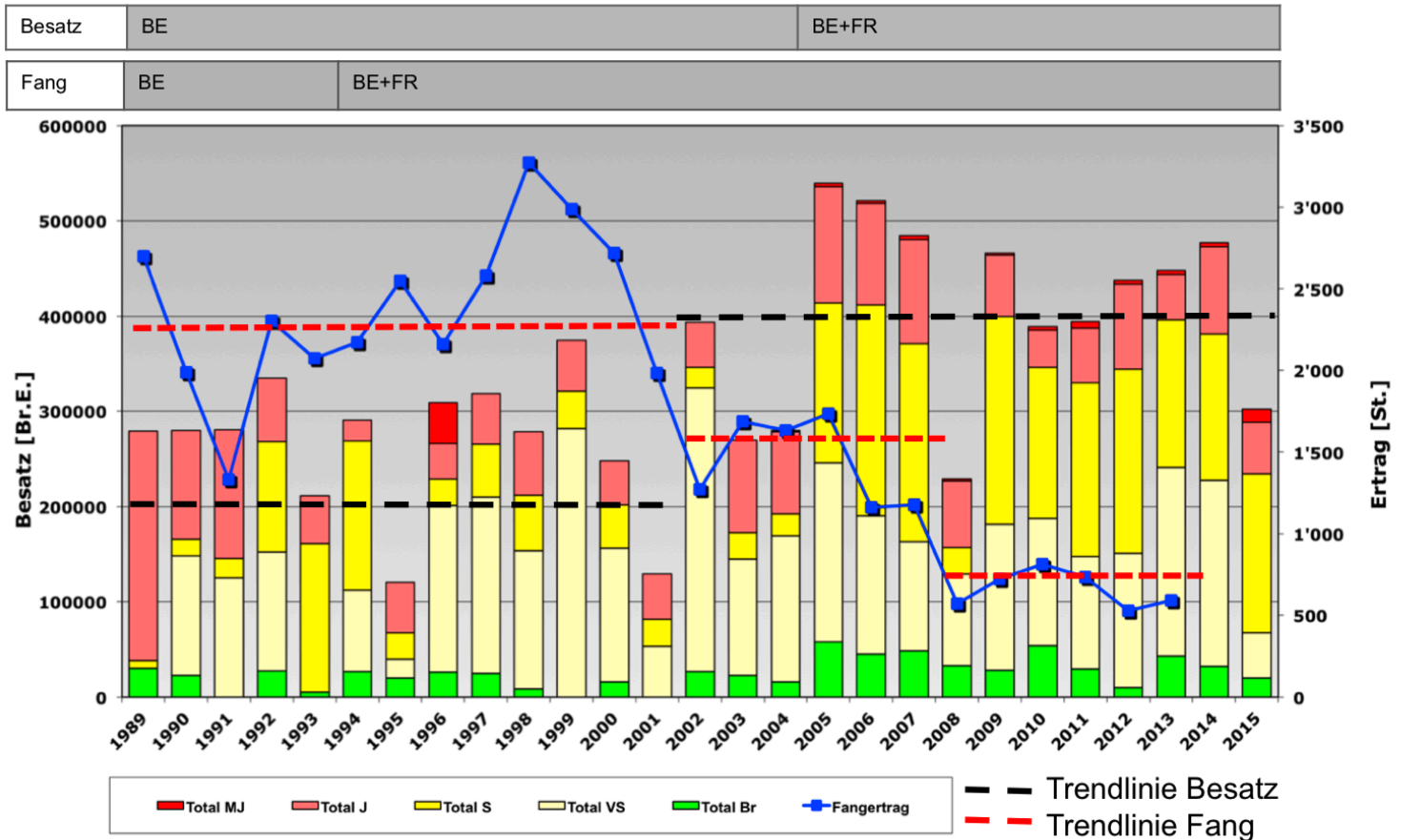


Abb. 2: Fang- und Besatzzahlen der Kantone Bern und Freiburg für die Bachforelle in Brütlingseinheiten aufsummiert. Die Besatzzahlen sind im Histogramm um 2 Jahre verschoben dargestellt. Von 1987 – 2002 wurden, entsprechend den verfügbaren und verlässlichen Daten, nur die Besatzzahlen des Kantons Bern und von 1989 – 1993 nur die Fangzahlen des Kantons Berns dargestellt. Die Trendlinien sind gestrichelt dargestellt: schwarz = Besatz und rot = Fang (MJ: Massfische/Jährlinge, J: Jährlinge, S: Sommerlingen, VS: Vorsommerlinge, Br: Brütlinge).

Fig. 2 : Données cumulées des captures et du repeuplement des cantons de Berne et Fribourg pour la truite de rivière en unité ale-vins. Les données du repeuplement sont représentées dans l'histogramme avec un décalage de 2 ans. Selon les données disponibles, les chiffres du repeuplement de 1987 à 2002 ainsi que les captures de 1989 à 1993 ne concernent que le canton de Berne. Les tendances sont représentées en traitillé : noir = repeuplement et rouge = capture (MJ : Mesures/juveniles, J : juveniles, S : estivaux, VS : pré-estivaux, Br : alevins).

Laichgrubenkartierungen und fischfressende Vögel

Gesamthaft wurden 2012 auf 33 km bei 6 Durchgängen nur 3 Bachforellen-Laichgruben gefunden. Wie bei der Elektroabfischung weist dieses Ergebnis darauf hin, dass laichfähige Adulttiere fehlen. Parallel zu den Laichgrubenkartierungen wurden Beobachtungen von fischfressenden Vögeln protokolliert. Die relativ niedrigen Vogeldichten (insgesamt 30 Gänsesäger, 9 Graureiher) können nicht Ursache für den fehlenden Fischbestand sein, jedoch ein Hinweis auf die geringen Fischbestände.

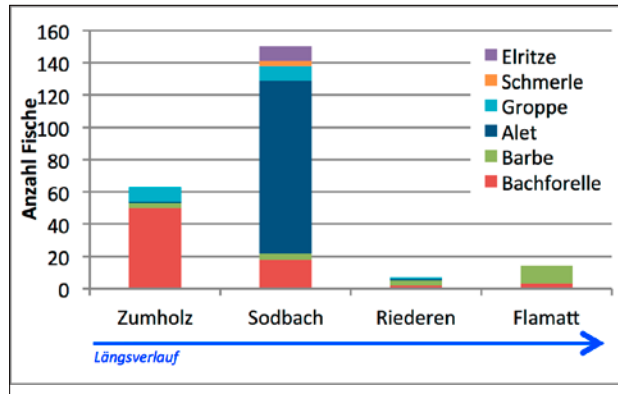


Abb. 3: Artenspektrum. Ergebnis der Elektroabfischung an der Sense vom 02.09.2014.
Fig. 3: Eventail des espèces. Résultat des pêches électriques dans la Singine du 02.09.2014.

Cartographie des frayères et des oiseaux piscivores

En 2012, seules 3 frayères de truite de rivière ont été relevées sur l'ensemble des 33 km après 6 passages. Comme pour les pêches électriques, ce résultat indique que les individus adultes pouvant frayer sont absents. Parallèlement à la cartographie des frayères, les observations d'oiseaux piscivores ont été consignées. La densité relativement faible d'oiseaux observés (en tout 30 Harles bièvres et 9 Hérons cendrés) ne peut être la cause de la faible population piscicole, mais plutôt un indicateur.

Makrozoobenthos (Nährtiere) ²⁾

An sämtlichen 2012 untersuchten Standorten konnte die biologische Gewässergüte mit Hilfe des standardisierten Indikators IBGN mit Werten zwischen 13 bis 16 bei einem Maximum von 20

Macrozoobenthos (organismes benthiques servant de nourriture aux poissons) ²⁾

Avec des valeurs de l'indicateur standardisé IBGN entre 13 et 16 (pour une note maximale de 20), la qualité biologique des eaux a été considérée comme « bonne » sur toutes les stations étudiées

2) Der IBGN (indice biologique global normalisé) klassiert die Wirbellosen in einem Gewässer in Qualitätsklassen und ermöglicht aufgrund der Beprobung quantitative Aussagen zur Individuendichte. Seit 2010 gilt diese Erhebungsmethode mit geringfügigen Anpassungen als Standard in der Schweiz für die Beschreibung des Makrozoobenthos.

2) L'IBGN (indice biologique global normalisé) classe les invertébrés dans un cours d'eau dans des classes de qualité et rend possible des affirmations quantitatives sur la densité des individus en raison de l'échantillonnage. Depuis 2010 et avec quelques légères adaptations, cette méthode d'échantillonnage est devenue standard en Suisse pour la description de la faune benthique.



als „gut“ eingestuft werden. Zudem konnten an sämtlichen Standorten Vertreter der mit Bezug zur Wasserqualität empfindlichsten Indikatorgruppen wie Steinfliegen und Eintagsfliegen nachgewiesen werden. Zwischen 1993 und 2012 ist gesamthaft eine Abnahme der vorhandenen geringen Nährtierbiomassen zu erkennen. Dieses Resultat ist auf sehr kleine Tiere in den Proben zurückzuführen und nicht auf fehlende Nährtiere. Es kann davon ausgegangen werden, dass die verfügbare Nahrung nicht zu einem Rückgang der Forellenfänge geführt hat.

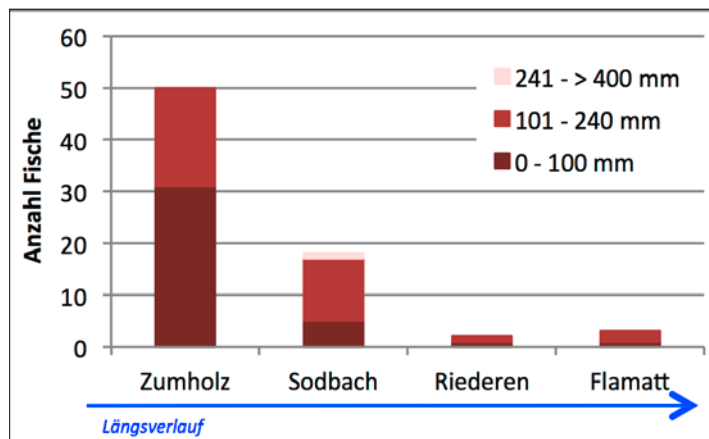


Abb. 4 Populationsstruktur der Bachforelle. Ergebnis der Elektroabfischung an der Sense vom 02.09.2014.
 Fig. 4: Structure des populations de truites de rivière. Résultat des pêches électriques dans la Singine du 02.09.2014.

en 2012. De plus, des représentants des groupes indicateurs les plus sensibles en lien avec la qualité des eaux, comme les Plécoptères et les Ephémères, ont été relevés sur toutes les stations. Entre 1993 et 2012, on constate dans l'ensemble une diminution de la biomasse des organismes servant de nourriture aux poissons. Ce résultat émane de très petits individus dans les échantillons et non de l'absence de ces organismes. Dès lors, on peut en déduire que la nourriture disponible n'a pas mené au déclin des truites.

Chemisch-physikalische Gewässerqualität

Gesamthaft ist die Wasserqualität der Sense für Phosphor, Orthophosphat, Ammonium, Nitrit, Nitrat, gelöster Kohlenstoff, sowie pH und Sauerstoff in einem guten bis sehr guten chemisch-physikalischen Zustand. Der Gewässerzustand der Sense und der untersuchten Seitengewässer hat sich seit 1982 stark verbessert. Bei der 1998 in Betrieb genommenen ARA Guggersbach wurden punktuell für Ammonium, Nitrit und gelöste organische Stoffe leichte Überschreitungen der gesetzlichen Grenzwerte festgestellt. 2009 wurde eine tendenzielle Zunahme der Pestizidkonzentration im Fliessverlauf der Sense festgestellt, es konnten aber für keinen der überprüften Wirkstoffe eine Überschreitung der gesetzlichen Einzelgrenzwerte (100 ng/l) nachgewiesen werden. 2010/2011 wurden deutlich weniger Pestizide festgestellt. Es ist nicht bekannt, welche Wirkungen Pestizidcocktails auf Fische und deren Nährtiere haben.

Qualité physico-chimique des eaux

Dans son ensemble, la qualité physico-chimique des eaux de la Singine est bonne à très bonne pour les paramètres suivants : phosphore, orthophosphate, ammonium, nitrite, nitrate, carbone organique dissous, pH et oxygène. L'état de la Singine et de ses affluents étudiés s'est fortement amélioré depuis 1982. Au niveau de la STEP de Guggersbach, dont l'exploitation a débuté en 1998, des dépassements ponctuels des valeurs limites légales ont été constatées pour l'ammonium, le nitrite et le carbone organique dissous. En 2009, on a constaté une tendance à l'augmentation des concentrations de pesticides le long du cours d'eau. Cependant, la valeur limite légale spécifique (100 ng/l pour chaque substance) n'est dépassée pour aucune des substances analysées. En 2010/2011, les teneurs en pesticides ont diminué. Toutefois, l'effet cocktail sur les poissons et les organismes leur servant de nourriture de l'association de pesticides n'est pas connu.

Temperatur Sennse Flamatt - Température Singine Flamatt

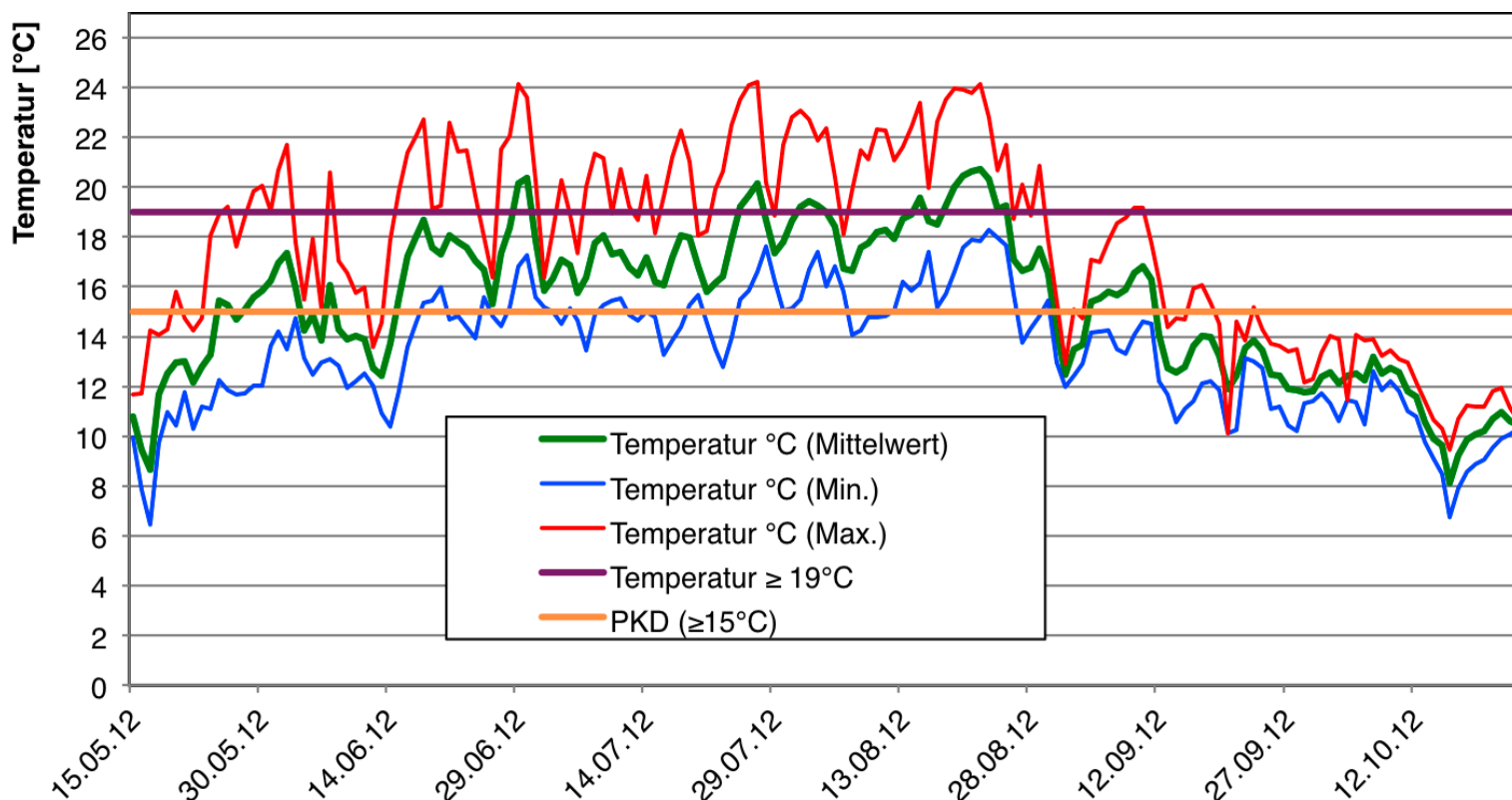


Abb. 5: Temperaturmessungen in der Sense bei Flamatt vom 15.05.2012 bis 24.10.2012 (PRONAT)
 Fig. 5: Températures mesurées dans la Singine à Flamatt du 15.05.2012 au 24.10.2012 (PRONAT).



Temperaturmessungen

Stellvertretend für die durchgeführten Temperaturmessungen in der Sense bei Zumholz, unterhalb dem Schwarzwasser und Flamatt sind die Resultate vom untersten Standort in Flamatt dargestellt. Neben Mittelwert, Höchst- und Tiefstwerten ist in violett die obere Toleranzgrenze für Bachforellen sowie in orange der kritische Temperaturschwellenwert für die Auslösung von PKD dargestellt.

Die Temperaturbedingungen zur Verbreitung der Proliferativen Nierenkrankheit PKD waren 2012 während des Sommers an allen Standorten gegeben. Tägliche Temperaturschwankungen von maximal über 8 °C konnten an allen Stationen beobachtet werden. Durchschnittlich schwankte die Wassertemperatur während den Sommermonaten zwischen 3.6 (Zumholz) und 4.4 °C (Flamatt) pro Tag. Mehrwöchige Phasen, während derer die durchschnittliche Wassertemperatur nie unter 15 °C sank, traten an allen Standorten auf. Mehrtägige bzw. mehrwöchige Phasen während derer auch die Minimaltemperatur nie unter 15 °C sank, traten nur an den Standorten unterhalb Schwarzwasser und Flamatt auf. Maximaltemperaturen über 19 °C wurden im Sommer an den Standorten unterhalb von Zumholz fast täglich festgestellt.

Im Allgemeinen wurden in der Sense, insbesondere im Unterlauf, sowohl im Winter als auch im Sommer regelmässig Temperaturverhältnisse festgestellt, welche für die Bachforellen in allen Lebensstadien Stress bedeuten (Vorverschiebung des Schlupfs, Temperaturstress und direkte temperaturbedingte Mortalitäten). Zudem besteht an allen Standorten das Potential zur Verbreitung von PKD mit erhöhtem Risiko für deren Ausbruch im Unterlauf.

2 Ausblick

Diese Studie zeigt erhebliche Defizite bei den Bachforellenbeständen in der Sense. Aufgrund der Analysen erhärtet sich der Verdacht, dass die Hauptursache in der Veränderung des Temperaturregimes liegt. So wird vermutet, dass die PKD durch diese Temperaturverschiebungen und -erhöhungen den Forellenbestand verändert und die Besatzmassnahmen zunichte macht. Andere Fischarten sind weniger betroffen.

Um die künftige interkantonale Bewirtschaftung festzulegen, sollen weitere Zusatzuntersuchungen Klarheit schaffen. Zu untersuchen sind Fische bezüglich PKD, da Sömmerlinge gänzlich bis zur obersten Kontrollstrecke fehlen. Weiter sind zusätzliche Organuntersuchungen an Fischen notwendig, da bei den wenigen im September 2015 untersuchten mehrjährigen Bachforellen Schädigungen an Leber, Niere und Herz festgestellt wurden. Neben Bachforellen sind auch weitere Fischarten wie Barben für die Organuntersuchungen einzubeziehen. Ergänzende Temperaturüberwachungen, insbesondere auch Referenzmessungen in den Oberläufen, wo die Fischbestände noch intakt sind, verbessern in Kombination mit den erwähnten Zusatzuntersuchungen die Entscheidungsgrundlagen für die zukünftige gemeinsame fischereiliche Bewirtschaftung der Sense.

Weitergehende Untersuchungen von Mikroverunreinigungen aus der ARA Guggersbach resp. von diffusen Quellen (Landwirtschaft/Deponien) sind notwendig. Die Qualität des Besatzmaterials (insbesondere Alter, Aufzuchtqualität und Herkunft) ist zu diskutieren und interkantonale zu koordinieren.

A. Zurwerra, PRONAT Conseils SA

Mesures de température de l'eau

Afin d'illustrer les mesures de température de l'eau réalisées dans la Singine à Zumholz, en aval de Schwarzwasser et Flamatt, la Fig. 5 présente les résultats des mesures à la station la plus en aval. La courbe verte représente les températures journalières moyennes mesurées, alors que les courbes rouges et bleues représentent les températures journalières les plus élevées resp. les plus basses. Pour faciliter l'interprétation, le graphique intègre également la limite supérieure de tolérance à la température de l'eau pour la truite de rivière (ligne violette), ainsi que le seuil critique de température pour le déclenchement de la maladie rénale proliférative (MRP, ligne orange).

En 2012, les conditions de température pour la propagation de la maladie rénale proliférative MRP étaient présentes sur toutes les stations pendant l'été. Des variations journalières de température d'au maximum 8 °C ont été observées sur toutes les stations, avec des moyennes entre 3.6 (Zumholz) et 4.4 °C (Flamatt) pendant les mois d'été. Des phases de plusieurs semaines, pendant lesquelles la température moyenne de l'eau n'est pas descendue en dessous de 15 °C, se sont produites sur toutes les stations. Des phases de plusieurs jours voire de plusieurs semaines durant lesquelles les températures minimales ne sont jamais descendues en dessous de 15 °C, n'ont eu lieu que sur les stations en aval de Schwarzwasser et Flamatt. Des températures maximales supérieures à 19 °C ont été constatées pratiquement quotidiennement en été sur les stations en aval de Zumholz.

De manière général, des conditions de température induisant un stress pour la truite de rivière à tous les stades de sa vie (avancement de l'éclosion, stress dû à la température et mortalité directe liée à la température) ont été constatées régulièrement dans la Singine, en particulier sur le cours inférieur, aussi bien en hiver qu'en été. Un potentiel de propagation de la MRP existe sur toutes les stations, avec un risque plus élevé de déclenchement dans le cours inférieur.

2 Perspectives

Cette étude met en lumière des déficits considérables dans la structure de la population de truites de rivière dans la Singine. En raison des analyses, le soupçon se confirme que la cause principale de ce déficit émane du changement du régime de température. En effet, la MRP modifie probablement la population de truites au travers des changements de température et détruit les mesures de repeuplement. Les autres espèces de poissons sont moins concernées.

Dès lors, des études complémentaires devraient apporter des éclaircissements en vue de déterminer la gestion halieutique intercantonale future. Comme les estivaux sont complètement absents jusqu'au tronçon de contrôle le plus en amont, les truites de rivière sont à étudier plus en détail du point de vue de la MRP. De plus, des analyses des organes sont nécessaires. Des atteintes au foie, aux reins et au cœur ont, en effet, été constatées sur les quelques individus âgés de quelques années étudiés en 2015. Cette étude sur les organes devrait également inclure d'autres espèces de poissons comme les barbeaux. Par ailleurs, des mesures de température complémentaires, notamment dans le cours supérieur (référence), dans lequel les populations piscicoles sont encore intactes, amélioreront les bases de décision pour la gestion halieutique commune future de la Singine.

Pour ce qui est de la qualité des eaux, des études plus approfondies des micropolluants issus de la STEP resp. de sources diffuses (agriculture/décharge) sont nécessaires. Finalement, la qualité des organismes utilisés pour le repeuplement (en particulier l'âge, la qualité de l'élevage et la provenance) devra faire l'objet de discussions ainsi que d'une coordination entre les deux cantons.

PRONAT Conseils SA / A. Zurwerra

Fischkrankheiten vermeiden

3 goldene Regeln

1. Kein Wasser, keine Fische zwischen verschiedenen Gewässerabschnitten transportieren
2. Alle Angelgeräte und Wathosen/Stiefel vor dem Fischen an einem anderen Gewässer trocknen und desinfizieren
3. Nur Köderfische verwenden, die aus dem befischten Gewässerabschnitt stammen

Eviter la propagation des maladies des poissons

3 règles d'or

1. Ne pas transporter de l'eau ou des poissons entre différents cours d'eau
2. Sécher et désinfecter tous les équipements de pêche ainsi que les waders/cuissardes avant de pêcher dans un autre cours d'eau
3. N'utiliser des poissons d'appât que s'ils proviennent du cours d'eau où l'on pêche



schweizerisches kompetenzzentrum fischerei SKF
 centre suisse de compétences pour la pêche CSCP
 centro svizzero di competenza pesca CSCP
 center da cumpetenzza svizzer da la pestga CCSP

Gesucht: Nachfolger des Geschäftsführers

Der gegenwärtige Geschäftsführer möchte altershalber seine interessante Aufgabe in jüngere Hände legen.

Recherché: Successeur de l'administrateur

Pour des raisons d'âge, l'administrateur actuel doit transmettre sa tâche intéressante à de plus jeunes mains.

Geschäftsführer SKF (60 - 80%)

Aufgaben und Anforderungsprofil:
www.kompetenzzentrum-fischerei.ch

Administrateur CSCP (60-80%)

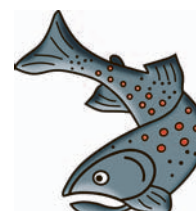
Mission et profil requis:
www.competences-peche.ch

Werde Mitglied - Devient membre Stiftung - Fondation Pro Fisch & Wasser



Minimalbeitrag Fr. 80.-/Jahr
 Weitere Info siehe:

Contribution minimale
 de CHF 80.-/ an
 Info supplémentaire:



www.bkfv-fcbp.ch